



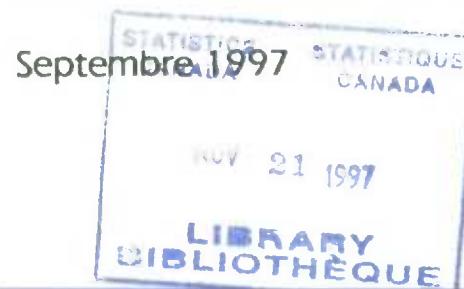
Catalogue no. 31-001-XPB

Monthly Survey of Manufacturing

September 1997

N° 31-001-XPB au catalogue

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canadä

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Monthly Survey of Manufactures, Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-3516) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

A paper version, catalogue no. 31-001-XPB is published monthly for \$20.00 per issue or \$196.00 for twelve issues in Canada. Outside Canada the cost is US \$20.00 per issue and US \$196.00 for twelve issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa Ontario, K1A 0T6 or by dialing (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'enquête mensuelle des manufactures, Division de la fabrication de la construction et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 téléphone: (613) 951-3516) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Une version papier, n° 31-001-XPB au catalogue, est publiée mensuellement au coût de 20 \$ le numéro ou 196 \$ pour 12 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 20 \$ US le numéro ou 196 \$ US pour 12 numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet à: order@statcan.ca. Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Manufacturing, Construction & Energy Division
Monthly Survey of Manufactures Section

Monthly Survey of Manufacturing

September 1997

Statistique Canada
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
Section de l'enquête mensuelle des manufactures

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Septembre 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1997

Catalogue no. 31-001-XPB, Vol. 51, no. 9

Frequency: Monthly

ISSN 0840-8238

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing co-operation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1997

N°. 31-001-XPB au catalogue, vol. 51, no. 9

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0840-8238

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTICE TO USERS

Estimates in this publication are subject to revision to accommodate newly-received information. It is advisable always to use data from the most recent issue.

In the following tables, some components may not add exactly to the total, because of rounding.

For a more complete description of concepts and methods, please refer to the July 1997 issue.

A NOTE ON CANSIM

The data published in Monthly Survey of Manufacturing (Matrix 9550-9559, 9562-9579, 9581-9595)(Catalogue No. 31-001) are also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). Users interested in accessing data via CANSIM should contact one of Statistics Canada's regional centres at the numbers listed on the inside front cover of this publication, or contact the Marketing Division, Statistics Canada R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

This publication was prepared under the direction of:

- G. W. Andrusiak, Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- Henry Glouchkow, Chief, Monthly Survey of Manufacturing.
- Richard Evans, Economist, the author of this publication. Mr. Evans may be reached at (613) 951-9834.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

AVIS AUX UTILISATEURS

Prière de toujours consulter les numéros de la plus récente publication puisque les estimations qu'elle renferme sont sujettes à révision pour tenir compte des nouveaux renseignements reçus.

Dans les tableaux qui suivent, quelques composantes peuvent ne pas correspondre exactement au total du fait de l'arrondissement.

Pour une description plus détaillée des concepts et méthodes, veuillez vous référer au numéro de juillet 1997.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

Les données qui sont publiées dans l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières (matrice 9550-9559, 9562-9579, 9581-9595)(no 31-001 au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division de marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (613) 951-8200.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G. W. Andrusiak, directeur, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- Henry Glouchkow, chef, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières.
- Richard Evans, économiste, qui en est l'auteur. On peut téléphoner à M. Evans en composant le numéro (613) 951-9834.

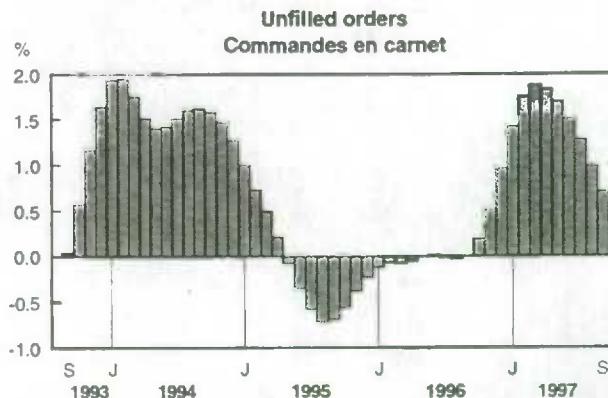
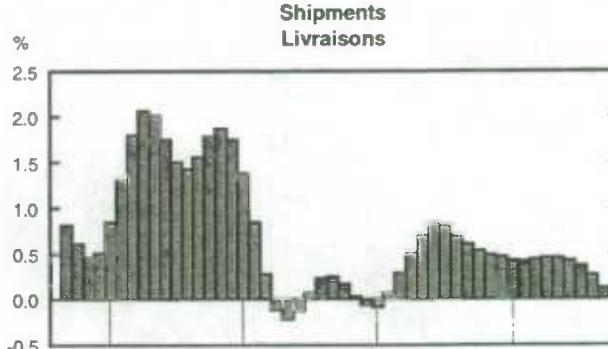
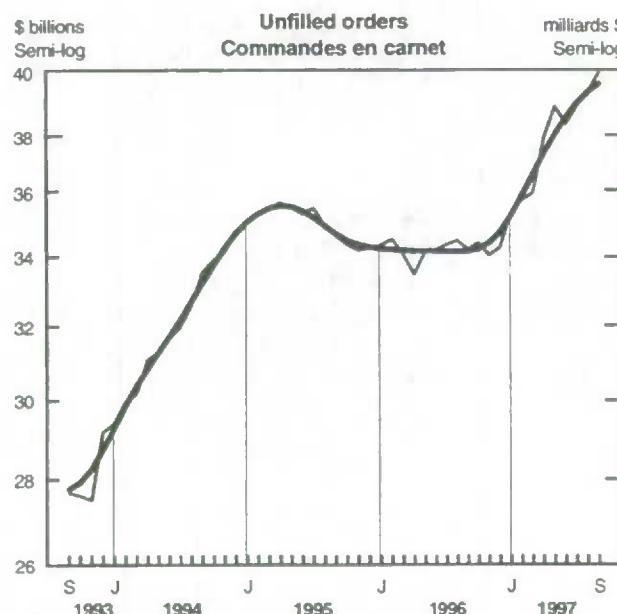
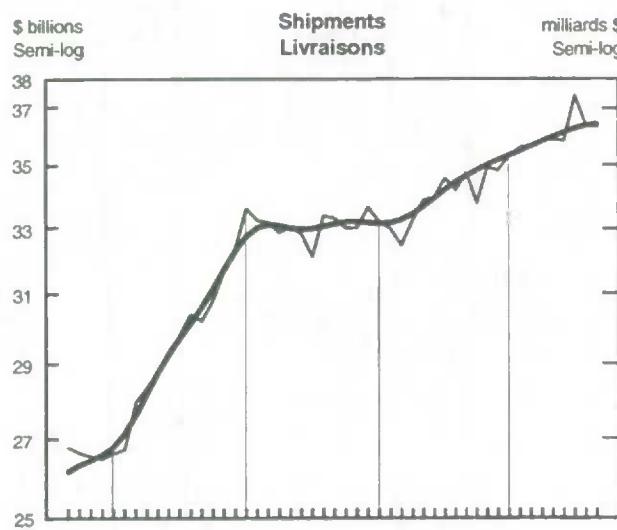
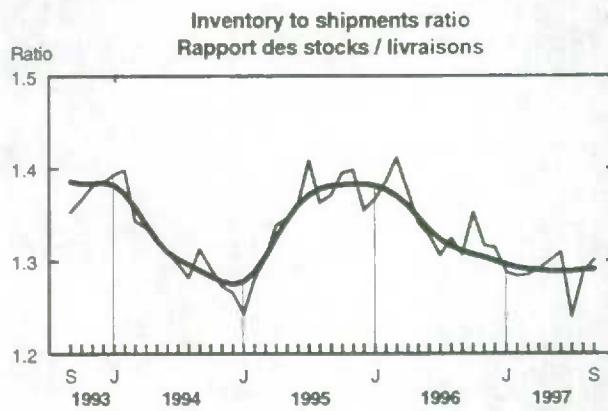
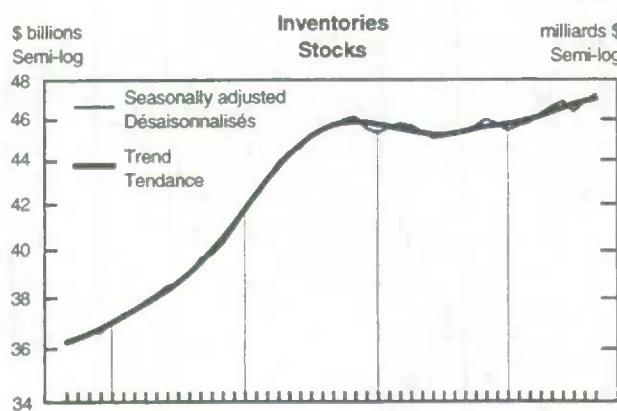
Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS	PAGE	TABLE DES MATIÈRES	PAGE
Figure 1	iv	Figure 1	iv
Text	v	Texte	v
Figure 2	vi	Figure 2	vi
Figure 3	viii	Figure 3	viii
Table		Tableau	
1. All Manufacturing Industries	2	1. Toutes les industries manufacturières	2
2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries	2	2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries	2	3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
4. Shipments by Major Group and Selected Industries	4	4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries	4
5. Inventories by Major Group and Selected Industries	6	5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries	6
6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries	8	6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries	8
7. New Orders by Selected Major Group and Industries	8	7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries	8
8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted	10	8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés	10
9. Inventories by stage of Fabrication and Inventories not Owned	15	9. Stocks par stage de fabrication et stocks non détenus	15
10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted	16	10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés	16
11. All Manufacturing Industries, Shipment by Province, Seasonally Adjusted	20	11. Toutes les industries manufacturières, livraisons par province, désaisonnalisés	20
Footnotes and messages	21	Notes et avis	21
Definitions:		Définitions:	
Non-durable goods - Groups 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 27, 28, 36, and 37		Biens non-durables - groupes 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 27, 28, 36 et 37	
Durable goods - Groups 25, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 35 and 39		Biens durables - groupes 25, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 35 et 39	

Figure 1

Manufacturers' Inventories, Shipments and Unfilled Orders, Seasonally Adjusted, September 1997

Les stocks, les livraisons et les commandes en carnet des manufacturiers, désaisonnalisés, septembre 1997



Highlights

Total manufacturing shipments edged down 0.3% in September, held back by temporary maintenance shutdowns and production difficulties in some industries. September's performance contrasts with the sharp swings of the previous two months, when shipments surged by an unsustainable 4.4% in July before receding 2.7% in August. Despite the latest decline, the level of shipments in September was generally in line with the solid growth trend that manufacturers have sustained since early 1996, after a flat 1995.

Unfilled orders posted a 1.7% increase, the eighth in nine months. Inventories rose 0.8% in September, the seventh increase of the year. Although growth in inventories has generally been lagging behind that of shipments, the recent spate of increases shows that they are catching up.

Temporary maintenance shutdowns, production difficulties, hold shipments back

Total manufacturing shipments edged down 0.3% in September, to \$36.3 billion. Temporary maintenance shutdowns affected the chemical, refined petroleum and motor vehicle industries. For the motor vehicle industry, production difficulties caused by supplier delays were also a factor. Combined, these factors precluded any upward movement in what would otherwise have been a stronger month.

Most of the largest decreases were recorded in the above-mentioned industries: shipments of chemicals (-4.4%), motor vehicles (-2.1%) and refined petroleum and coal products (-2.4%) were all down in September. Shipments of wood experienced their fourth consecutive decline (-2.6%), as a depressed Japanese housing market continued to have an adverse effect on North American producers. Overall, decreases were not very widespread, but tended to be in some of the larger industries: 9 of 22 major industry groups, accounting for only about 40% of shipments, decreased.

These decreases were partly offset by increases in the aircraft and parts (+8.3%) and the electrical and electronic parts (+2.4%) industries. Both continue to do well, enjoying the buoying effect of strong order books.

Faits saillants

En septembre, les livraisons totales des fabricants ont fléchi de 0,3%, ralenties par les interruptions provisoires nécessitées par l'entretien et par des difficultés de production de certaines industries. La performance de septembre contraste avec les importantes fluctuations des deux mois précédents. En juillet, les livraisons ont bondi de 4,4%, hausse impossible à maintenir, avant de redescendre de 2,7% en août. Malgré cette dernière diminution, le niveau des livraisons en septembre était généralement conforme à la tendance nettement ascendante observé par les fabricants depuis le début de 1996, après une performance anémique en 1995.

Pour sa part, la valeur des camets de commandes affichait une hausse de 1,7%, la huitième en neuf mois. En septembre, les stocks ont augmenté de 0,8%, soit la septième hausse de l'année. Bien que la croissance des stocks n'ait pas dépassé de façon générale celle des livraisons, la récente suite d'augmentations indique un rapprochement.

Des interruptions provisoires nécessitées par l'entretien, des difficultés de production, ralentissent les livraisons

En septembre, les livraisons totales pour les industries manufacturières ont fléchi de 0,3%, pour s'établir à 36,3 milliards de dollars. Des interruptions provisoires nécessitées par l'entretien ont touché les industries chimiques et celles des produits raffinés du pétrole et des véhicules automobiles. Dans l'industrie des véhicules moteurs, des difficultés de production attribuables à des retards chez les fournisseurs ont constitué un autre facteur. Ensemble, ces facteurs ont empêché une hausse dans ce qui aurait été autrement un mois plus fort.

Dans l'ensemble, la plupart des plus importantes diminutions ont été enregistrées dans les industries susmentionnées : les livraisons de produits chimiques (-4,4%), de véhicules automobiles (-2,1%) et des produits raffinés du pétrole et du charbon (-2,4%) ont toutes diminué en septembre. Les livraisons de bois ont enregistré leur quatrième baisse consécutive (-2,6%) alors que l'anémie du marché japonais de la construction domiciliaire continuait d'avoir une incidence négative sur les producteurs nord-américains. Les diminutions n'étaient pas très répandues, mais tendaient à se produire dans certaines des plus grandes industries : 9 des 22 grands groupes d'activité, comptant pour 40% des livraisons, ont connu des diminutions.

Ces diminutions ont été partiellement annulées par des augmentations dans le secteur des aéronefs et de leurs pièces (+8,3%) et celui des pièces électriques et électroniques (+2,4%). Ces deux industries continuent de bien se porter, profitant de l'effervescence créée par des camets de commandes bien remplis.

Figure 2

Manufacturing Shipments, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
Livraisons manufacturières, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 2

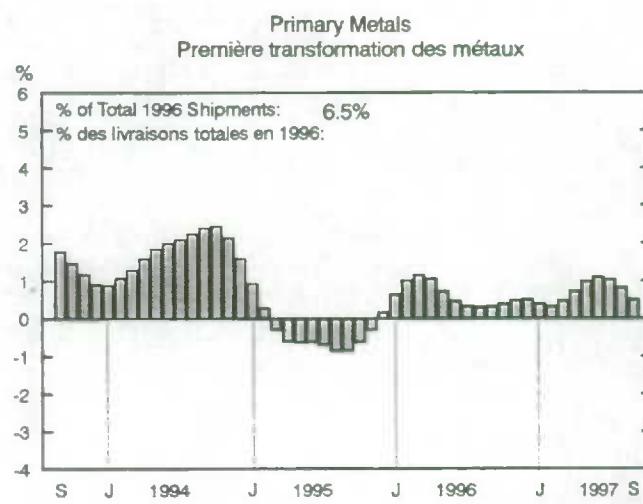
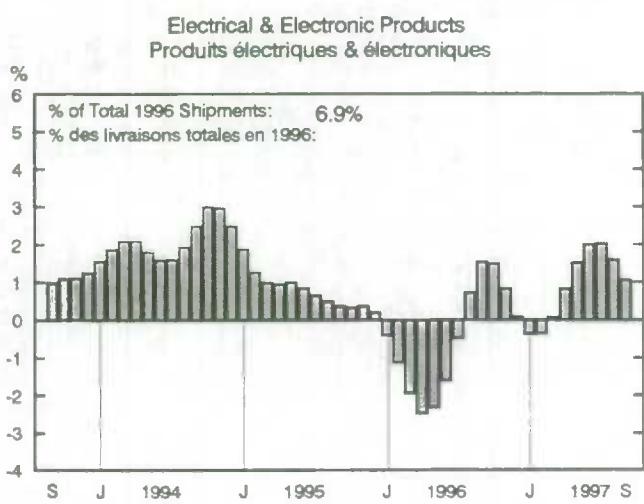
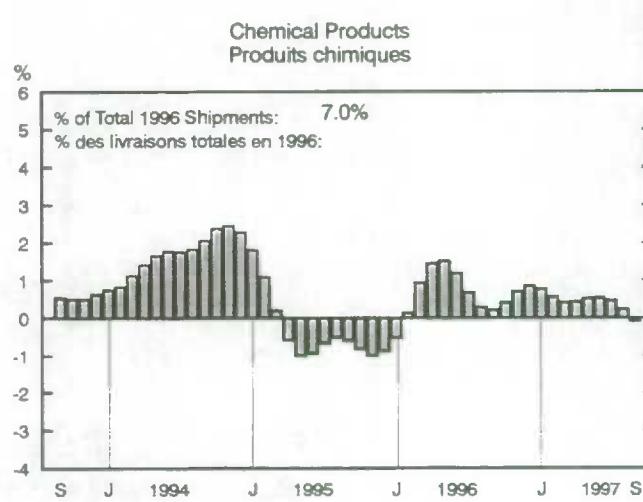
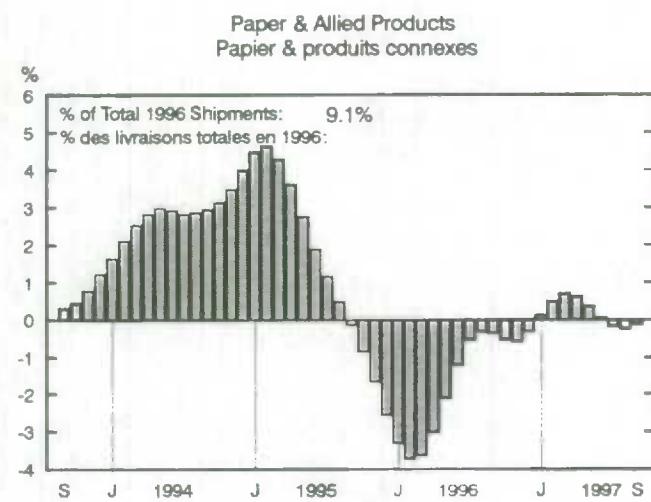
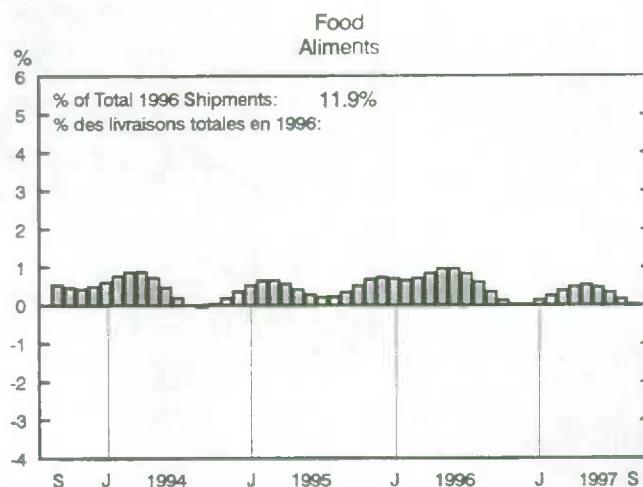
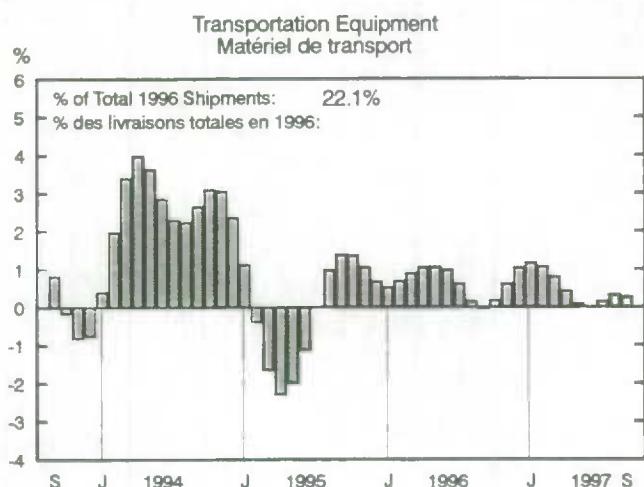
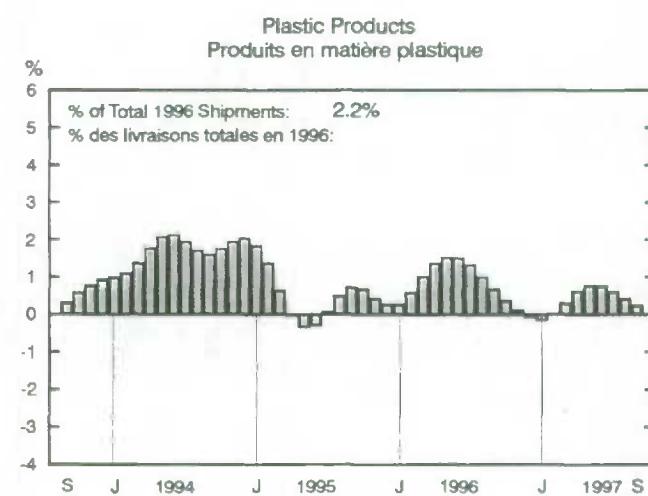
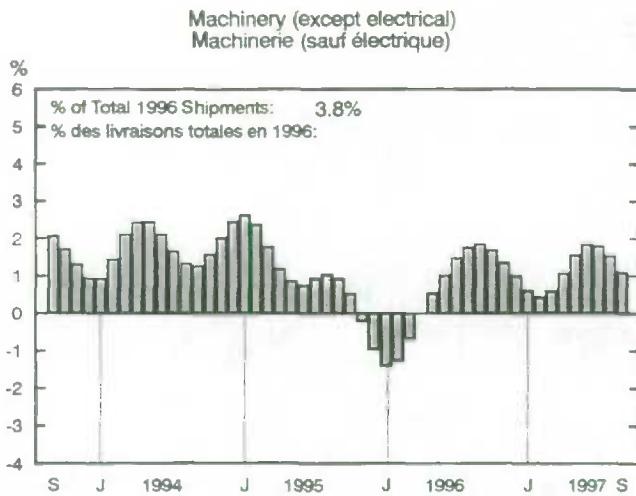
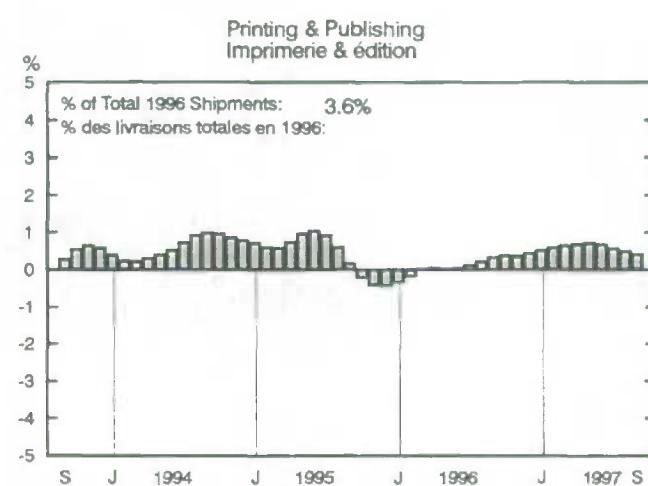
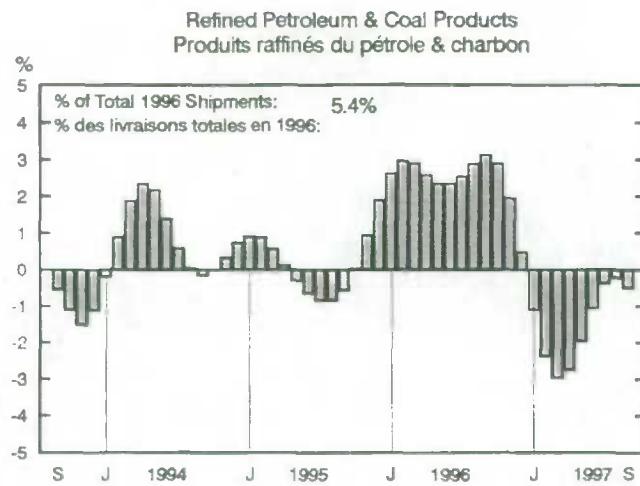
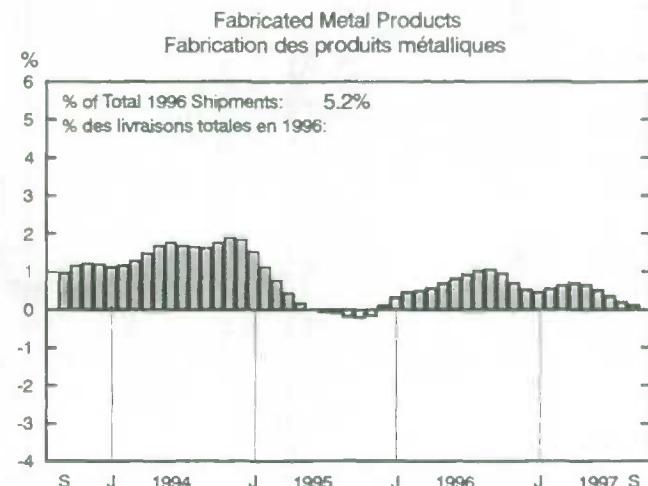
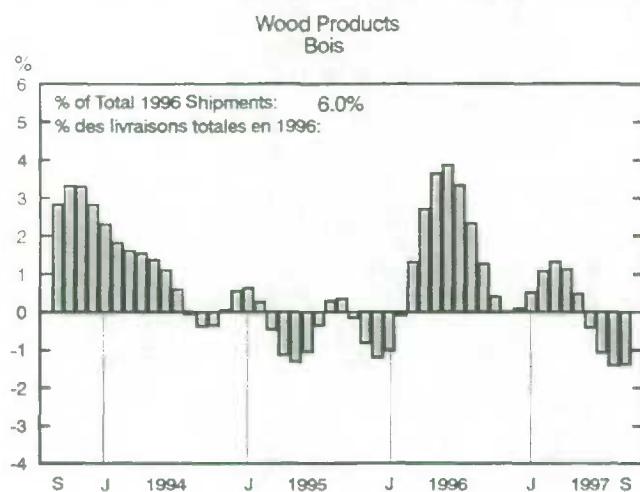


Figure 2

Manufacturing Shipments, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted - Concluded

Livraisons manufacturières, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées - fin

Figure 2



Note: Figure 2 represents the 12 largest major groups, (90% of shipments).

Nota: Figure 2 représente les 12 plus importants groupes, (88% des livraisons).

Figure 3
Manufacturing Shipments by Province, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
Livraisons manufacturières par province, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 3

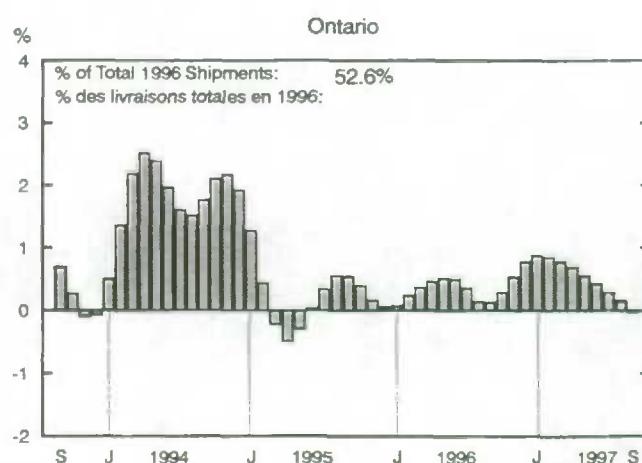
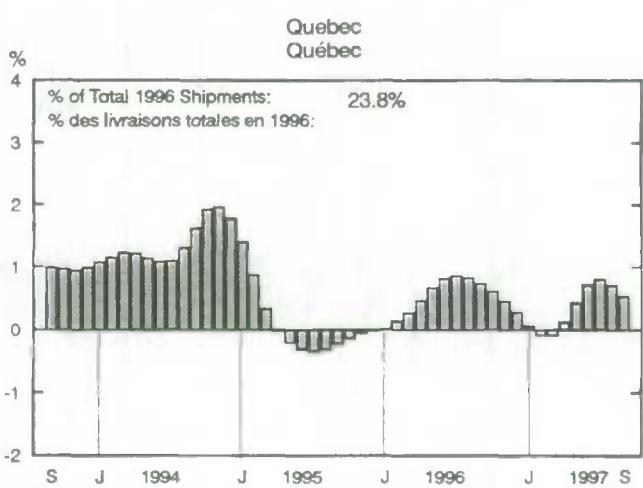
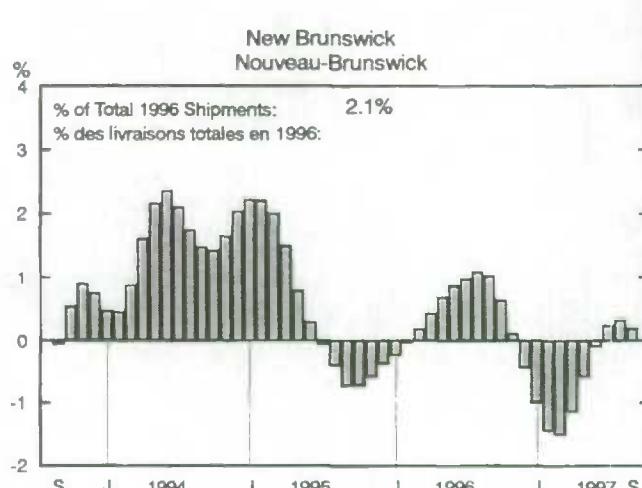
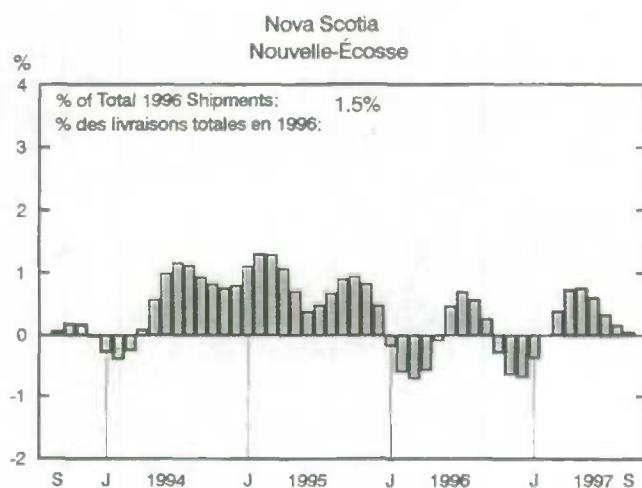
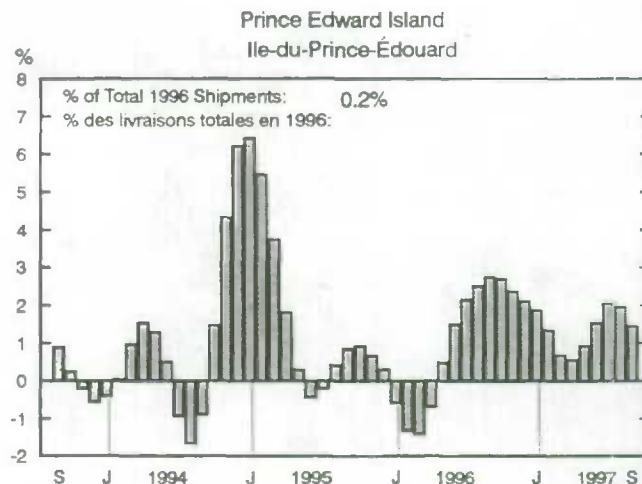
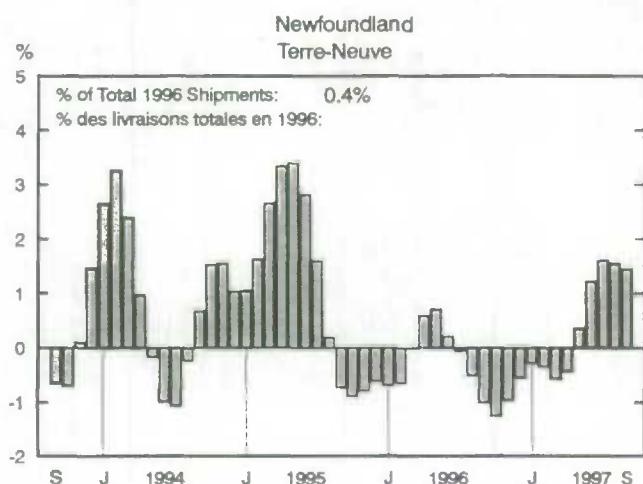
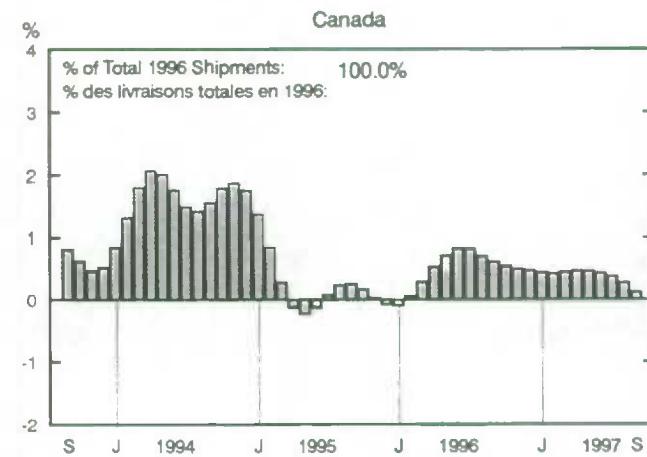
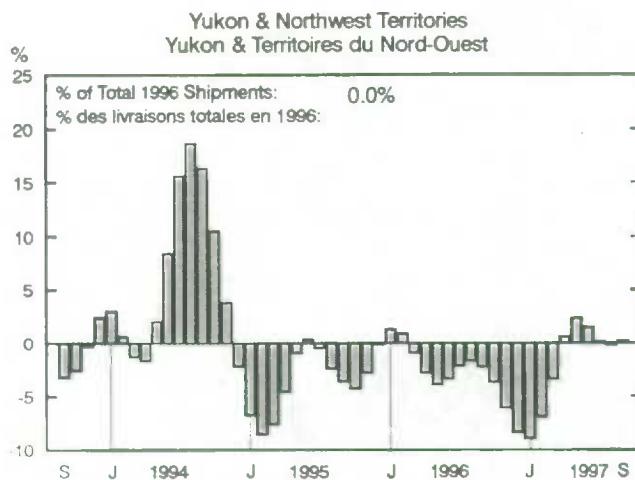
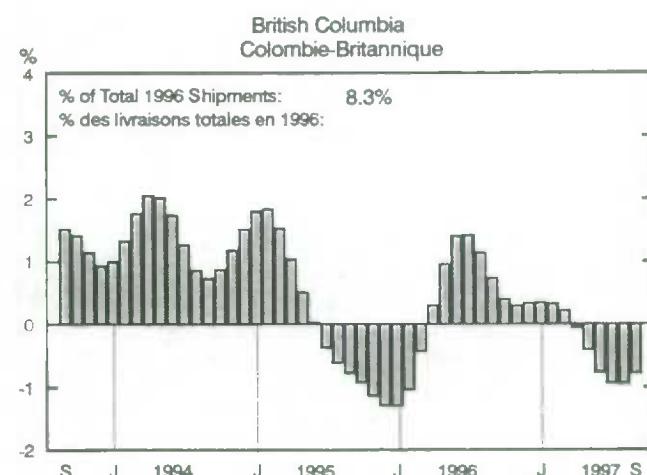
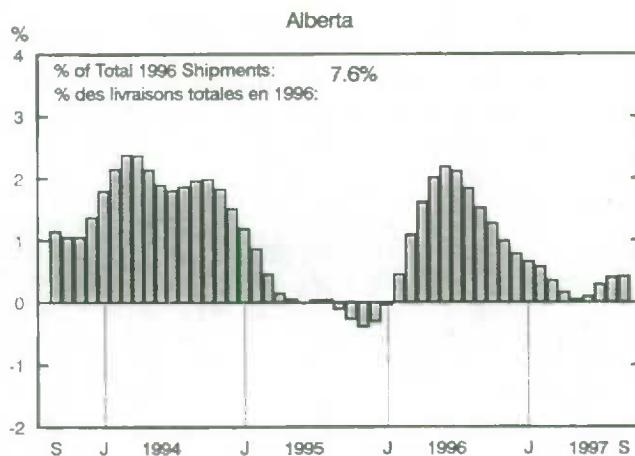
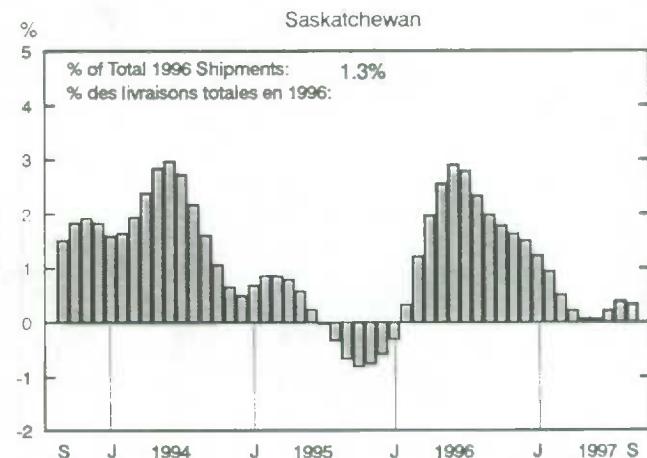
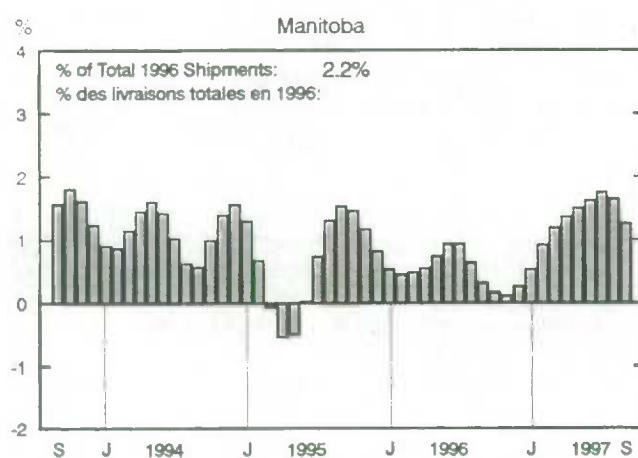


Figure 3
Manufacturing Shipments by Province, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted - Concluded
Livrées manufaturées par province, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées - fin

Figure 3



Unfilled orders post another increase

Manufacturers' backlog of unfilled orders, a key determinant of future shipments, rose 1.7% in September to \$39.9 billion. The September increase is the eighth in nine months. Increases in unfilled orders since the beginning of 1997 represent a significant departure from a flat performance in 1996.

The largest increases in unfilled orders in September came from the aircraft and parts (+4.4%) the motor vehicle (+2.5%), the machinery (+2.3%) and the primary metal (+4.9%) industries.

The largest offsetting decline came from the electrical and electronic parts (-3.8%) industry.

Inventories catching up to shipments

Manufacturers' inventories rose 0.8% in September to \$47.2 billion, the seventh increase of the year. Inventories have been edging up gradually since a downward adjustment by manufacturers in the spring of 1996 checked the steep growth of the 1993-1995 period.

The September decline in shipments and the rise in inventories combined to increase the inventory-to-shipments ratio to 1.30 (from 1.29 in August), near historically low levels. While the inventory-to-shipments ratio has generally been declining for the better part of two years, the steady growth in inventories in recent months has produced a gradual flattening of the ratio. (In the short term, a declining inventory-to-shipments ratio indicates that manufacturers have been drawing down their inventories to meet demand; a flat ratio indicates that inventories are being replenished as quickly as they are being used up.)

The recent increases in inventories have not been unwelcome by manufacturers: the latest release of the Business Conditions Survey indicated that a significant majority of manufacturers believed that their finished product inventories were "about right" or "too low".

As in August, an important part of September's increase resulted from heightened activity in the aircraft and parts (+2.7%), the electrical and electronic product (+2.2%) and the machinery (+1.9%) industries. Inventories in the wood industry (+1.7%) were also up.

The largest offsetting decreases were observed in the other transportation equipment (-23.3%), the chemical (-0.8%) and the refined petroleum & coal products (-1.3%) industries.

La valeur des carnets de commandes affiche une autre augmentation

La valeur des camets de commandes des fabricants, indicateur capital des livraisons à venir, a gagné 1,7% en août pour s'établir à 39,9 milliards de dollars. L'augmentation de septembre est la huitième au cours des neufs derniers mois. Le redressement de la valeur des camets de commandes noté depuis le début de 1997 contraste nettement avec la performance anémique de 1996.

Les plus fortes augmentations dans les carnets de commandes en septembre sont venues des industries des aéronefs et de leurs pièces (+4,4%), des véhicules automobiles (+2,5%), de la machinerie (+2,3%) et de la première transformation des métaux (+4,9%).

Les plus importantes diminutions ont été enregistrées dans l'industrie des pièces électriques et électroniques (-3,8%).

Les stocks se rapprochent des livraisons

Les stocks des fabricants ont augmenté de 0,8% en septembre, pour s'établir à 47,2 milliards de dollars, la septième hausse de l'année. Les stocks croissent lentement et graduellement depuis que les fabricants les ont rajustés à la baisse au printemps de 1996, suite à la forte escalade survenue entre 1993 et 1995.

La diminution des livraisons en septembre et la hausse des stocks se sont conjuguées pour faire accroître le rapport stocks-livraisons à 1,30 (par rapport à 1,29 en août), près des seuils inférieurs historiques. Bien que le rapport stocks-livraisons ait de façon générale été à la baisse pour la plus grande partie des deux dernières années, la croissance soutenue des stocks au cours des derniers mois a entraîné un nivellement graduel du rapport. (À court terme, un rapport stocks-livraisons à la baisse indique que les fabricants puisent dans leurs stocks pour répondre à la demande; un rapport constant indique que les stocks se refont aussi rapidement qu'ils diminuent.)

La récente suite d'augmentations des stocks n'a pas été mal accueillie par les fabricants : la dernière parution des résultats de l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires indiquait qu'une majorité importante des fabricants croyaient que leurs stocks de produits finis étaient «à peu près normaux» ou «trop bas».

Tout comme en août, une importante partie de l'augmentation du mois de septembre est due à une activité plus forte des industries d'aéronefs et de leurs pièces (+2,7%), de produits électriques et électroniques (+2,2%) et de machinerie (+1,9%). Les stocks de l'industrie du bois ont également augmenté (+1,7%).

Les plus importantes diminutions ont été enregistrées dans les autres industries du matériel de transport (-23,3%), des industries chimiques (-0,8%) et des produits raffinés du pétrole et du charbon (-1,3%).

Les nouvelles commandes sont des commandes passées, qu'elles soient honorées ou pas dans le mois courant. Elles sont égales à la somme des livraisons du mois courant (soit les commandes passées dans le mois courant) plus celles qui sont émises en cours-traitance dans le pays étranger, données en sous-traitance dans le pays étranger, plus celles émises dans le pays étranger qui sont destinées aux fabrications canadiennes.

Les commandes en carnet sont celles annulées. Ces commandes sont celles réservées de commandes qui contribuent aux livraisons futures, à condition qu'elles ne soient pas annulées.

Les commandes en carnet constituent une réserve de commandes qui contribuent aux livraisons futures, à condition qu'elles ne soient pas annulées.

Les commandes en stock sont celles réservées de commandes qui contribuent aux livraisons futures, à condition qu'elles ne soient pas annulées.

New orders represent orders received whether shipped in the current month or not. They are measured as the sum of shipments for the current month (i.e., orders received this month and shipped within the same month) plus the sum of large contracts can be subcontracted into Canadian factories. This is because portions of large contracts can be subcontracted out to other countries.

Unfilled orders are a stock of orders which will contribute to future shipments, assuming that orders are not canceled.

Unfilled orders are not cancellable.

Available on CANSIM: Matrices 9550-9559, 9562-9579, 9581-9595.
Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request. For further information, please contact Richard Evans of the Monthly Survey of Manufacturing (613-951-9834) or Robert Traverry, Information and Classification Section (613-951-9497). Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request. For further information, please contact Richard Evans of the Monthly Survey of Manufacturing (613-951-9834) or Robert Traverry, Information and Classification Section (613-951-9497). Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request. For further information, please contact Richard Evans of the Monthly Survey of Manufacturing (613-951-9834) or Robert Traverry, Information and Classification Section (613-951-9497). Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request. For further information, please contact Richard Evans of the Monthly Survey of Manufacturing (613-951-9834) or Robert Traverry, Information and Classification Section (613-951-9497).

Matrices 9550-9559, 9562-9579, 9581-9595.

Richard Evans, Information and Classification Section (613-951-9834) or Robert Traverry, Information and Classification Section (613-951-9497), Manufacturing, Construction & Energy Division.

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. All Manufacturing Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven-tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven-tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
\$ millions								
Sep /Sept 96	35,832	46,923	34,211	35,420	34,739	45,614	34,224	34,493
Oct /Oct 96	35,904	45,110	33,859	35,552	33,756	45,653	34,404	33,936
Nov /Nov 96	35,439	45,374	33,331	34,911	34,926	45,985	34,035	34,557
Dec /Déc 96	32,277	44,842	33,782	32,728	34,832	45,767	34,265	35,062
Jan /Janv 97	33,148	45,600	35,486	34,852	35,381	45,471	35,325	36,361
Feb /Fév 97	33,218	46,663	35,925	33,657	35,574	45,683	35,704	35,953
Mar /Mars 97	35,848	47,089	36,238	36,160	35,663	45,845	35,924	35,883
Apr /Avr 97	36,943	47,264	37,954	38,659	35,845	46,262	37,655	37,576
May /Mai 97	37,775	47,008	39,028	38,849	35,856	46,597	38,736	36,936
Jun /Juin 97	37,298	46,527	38,238	36,508	35,821	46,873	38,149	35,234
Jul /Juil 97	34,239	45,772	39,021	35,023	37,392	46,379	38,755	37,998
Aug /Août 97	36,024	46,432	39,236	36,238	36,398	46,863	39,234	36,877
Sep /Sept 97	38,248	46,650	40,016	39,028	36,290	47,219	39,902	36,959

TABLE 2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven-tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven-tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
\$ millions								
Sep /Sept 96	6,674	2,496	4,278	6,598	6,491	2,477	4,239	6,467
Oct /Oct 96	5,418	2,600	4,212	5,353	5,082	2,601	4,295	5,137
Nov /Nov 96	6,633	2,606	4,298	6,719	6,371	2,637	4,419	6,493
Dec /Déc 96	5,298	2,380	4,415	5,415	6,281	2,478	4,446	6,308
Jan /Janv 97	6,925	2,519	4,451	6,961	6,786	2,492	4,404	6,744
Feb /Fév 97	6,965	2,534	4,597	7,110	6,751	2,495	4,542	6,889
Mar /Mars 97	7,042	2,502	4,758	7,203	6,840	2,419	4,704	7,002
Apr /Avr 97	7,513	2,718	4,756	7,511	6,717	2,671	4,702	6,716
May /Mai 97	7,351	2,724	4,755	7,350	6,750	2,659	4,733	6,781
Jun /Juin 97	7,259	2,867	4,620	7,124	6,744	3,026	4,741	6,752
Jul /Juil 97	4,832	2,442	4,828	5,039	7,367	2,504	4,809	7,434
Aug /Août 97	6,537	2,418	4,844	6,553	6,764	2,465	4,757	6,712
Sep /Sept 97	7,120	2,564	4,896	7,173	6,658	2,555	4,852	6,753

TABLE 3 . All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven-tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven-tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
\$ millions								
Sep /Sept 96	29,158	42,427	29,934	28,821	28,248	42,936	29,985	28,027
Oct /Oct 96	30,486	42,510	29,647	30,199	28,674	43,052	30,109	28,797
Nov /Nov 96	28,806	42,768	29,033	28,192	28,556	43,348	29,616	28,063
Dec /Déc 96	26,979	42,462	29,367	27,313	28,551	43,289	29,819	28,754
Jan /Janv 97	26,223	43,080	31,035	27,890	28,516	42,978	30,921	29,617
Feb /Fév 97	26,253	44,129	31,329	26,547	28,823	43,188	31,162	29,064
Mar /Mars 97	28,805	44,588	31,480	28,957	28,823	43,426	31,220	28,881
Apr /Avr 97	29,430	44,547	33,198	31,147	29,127	43,592	32,953	30,860
May /Mai 97	30,425	44,284	34,273	31,499	29,106	43,938	34,003	30,156
Jun /Juin 97	30,039	43,660	33,618	29,384	29,077	43,847	33,407	28,482
Jul /Juil 97	29,408	43,330	34,194	29,984	30,025	43,875	33,946	30,564
Aug /Août 97	29,487	44,014	34,392	29,686	29,634	44,398	34,477	30,165
Sep /Sept 97	31,128	44,086	35,120	31,855	29,633	44,664	35,050	30,205

* See footnote on page 21.

TABLEAU 1. Toutes les industries manufacturières

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés										
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes		
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	
Month to month % change Variation en % de mois en mois										Month to month % change Variation en % de mois en mois	
Sep /Sept 96	1.6	0.6	0.3	0.3	1.31	1.31	-0.7	0.0	0.6	0.6	
Oct /Oct 96	-2.8	0.5	0.5	0.3	1.35	1.31	0.5	0.2	-1.6	0.7	
Nov /Nov 96	3.5	0.5	0.7	0.2	1.32	1.30	-1.1	0.5	1.8	0.8	
Dec /Déc 96	-0.3	0.5	-0.5	0.1	1.31	1.30	0.7	1.0	1.5	0.9	
Jan /Janv 97	1.3	0.4	-0.6	0.1	1.29	1.30	3.1	1.4	3.7	0.9	
Feb /Fév 97	0.8	0.4	0.5	0.2	1.28	1.29	1.1	1.8	-1.1	0.8	
Mar /Mars 97	0.3	0.4	0.4	0.3	1.29	1.29	0.6	1.9	-8.2	0.6	
Apr /Avr 97	0.5	0.5	0.9	0.4	1.29	1.29	4.8	1.8	4.7	0.5	
May /Mai 97	0.0	0.5	0.7	0.4	1.30	1.29	2.9	1.7	-1.7	0.3	
Jun /Juin 97	-0.1	0.4	0.6	0.4	1.31	1.29	-1.5	1.5	-4.6	0.2	
Jul /Juil 97	4.4	0.4	-1.1	0.4	1.24	1.29	1.6	1.3	7.8	0.2	
Aug /Août 97	-2.7	0.3	1.0	0.3	1.29	1.29	1.2	1.0	-2.9	0.0	
Sep /Sept 97	-0.3	0.1	0.8	0.2	1.30	1.29	1.7	0.7	0.2	-0.2	

TABLEAU 2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés										
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes		
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	
Month to month % change Variation en % de mois en mois										Month to month % change Variation en % de mois en mois	
Sep /Sept 96	3.5	-0.3	-0.1	-0.7	0.38	0.40	-0.6	0.5	2.2	0.1	
Oct /Oct 96	-21.7	0.8	5.0	-0.5	0.51	0.48	1.3	1.8	-20.5	0.4	
Nov /Nov 96	25.4	0.7	1.4	-0.4	0.41	0.39	2.9	1.3	26.4	0.9	
Dec /Déc 96	-1.4	1.4	-6.0	-0.1	0.39	0.39	0.6	1.4	-2.9	1.5	
Jan /Janv 97	8.8	1.6	0.6	0.2	0.37	0.38	-0.9	1.5	6.9	1.6	
Feb /Fév 97	-0.5	1.4	0.1	0.8	0.37	0.38	3.1	1.6	2.2	1.4	
Mar /Mars 97	1.3	0.9	-3.0	1.2	0.35	0.38	3.6	1.5	1.6	0.9	
Apr /Avr 97	-1.8	0.4	10.4	1.3	0.40	0.38	0.0	1.3	-4.1	0.2	
May /Mai 97	0.5	-0.1	-0.4	0.8	0.39	0.39	0.7	1.0	1.0	-0.3	
Jun /Juin 97	-0.1	-0.2	13.8	0.0	0.45	0.39	0.2	0.7	-0.4	-0.4	
Jul /Juil 97	9.2	0.8	-17.2	-0.7	0.34	0.39	1.4	0.5	10.1	-0.2	
Aug /Août 97	-8.2	0.2	-1.6	-1.1	0.36	0.38	-1.1	0.5	-9.7	0.2	
Sep /Sept 97	-1.6	0.2	3.6	-1.0	0.38	0.38	2.0	0.6	0.6	0.2	

TABLEAU 3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés										
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes		
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	
Month to month % change Variation en % de mois en mois										Month to month % change Variation en % de mois en mois	
Sep /Sept 96	1.2	0.8	0.4	0.3	1.52	1.52	-0.7	-0.1	0.2	0.8	
Oct /Oct 96	1.5	0.6	0.3	0.3	1.58	1.51	0.4	0.1	2.7	0.8	
Nov /Nov 96	-0.4	0.4	0.7	0.2	1.52	1.51	-1.6	0.4	-2.6	0.8	
Dec /Déc 96	0.0	0.3	-0.1	0.2	1.52	1.51	0.7	0.9	2.5	0.8	
Jan /Janv 97	-0.1	0.2	-0.7	0.1	1.51	1.51	3.7	1.4	3.0	0.7	
Feb /Fév 97	1.1	0.2	0.5	0.2	1.50	1.51	0.8	1.8	-1.9	0.6	
Mar /Mars 97	0.8	0.3	0.6	0.2	1.51	1.58	0.2	1.9	-0.6	0.5	
Apr /Avr 97	1.1	0.5	0.4	0.3	1.50	1.50	5.6	1.9	6.9	0.5	
May /Mai 97	-0.1	0.6	0.8	0.4	1.51	1.58	3.2	1.8	-2.3	0.5	
Jun /Juin 97	-0.1	0.6	-0.2	0.4	1.51	1.58	-1.8	1.6	-5.6	0.4	
Jul /Juil 97	3.3	0.5	0.1	0.4	1.46	1.50	1.6	1.4	7.3	0.2	
Aug /Août 97	-1.3	0.3	1.2	0.4	1.50	1.50	1.6	1.1	-1.3	-0.1	
Sep /Sept 97	0.0	0.1	0.6	0.3	1.51	1.50	1.7	0.7	0.1	-0.3	

* Voir note à la page 21.

TABLE 4. Shipments by Major Group and Selected Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés										
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel		
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996		% Change from 1995 Var. en % de 1995		
								1997		1996	
\$ millions											
10 Food	4,435	4,333	4,317	4,376	4,231	4,235	3.9	37,163	7.4	48,298	
11 Beverage	588	634	717	763	575	670	4.0	5,311	1.8	6,928	
12 Tobacco Products	259	251	255	306	251	236	2.6	2,121	11.1	2,784	
15 Rubber Products	359	347	324	356	341	323	6.2	3,105	0.9	3,922	
16 Plastic Products	835	801	818	830	788	775	6.1	7,038	6.8	8,804	
17 Leather & Allied Prod.	116	98	70	72	104	91	8.6	696	-5.2	909	
18 Primary Textile	344	343	300	357	319	312	9.0	2,972	7.5	3,655	
19 Textile Products	334	300	276	322	292	282	9.9	2,711	0.6	3,307	
24 Clothing	716	712	570	462	627	636	7.4	5,081	-2.7	6,325	
25 Wood	2,284	2,292	2,322	2,491	2,273	2,251	13.4	20,619	5.5	24,531	
26 Furniture & Fixture	573	515	501	501	485	476	14.8	4,519	7.5	5,375	
27 Paper & Allied Products	2,621	2,584	2,594	2,553	2,576	2,652	-4.1	22,640	-14.8	31,018	
28 Printing & Publishing	1,404	1,298	1,214	1,252	1,272	1,244	3.8	11,344	1.2	14,817	
29 Primary Metal	2,469	2,341	2,259	2,336	2,222	2,169	6.6	21,127	2.0	26,380	
30 Fabricated Metal Products	2,982	1,913	1,942	1,969	1,911	1,842	8.5	16,837	3.9	21,016	
31 Machinery, except Electrical	1,586	1,376	1,426	1,458	1,334	1,173	13.7	12,877	3.7	15,547	
32 Transportation Equip.	8,685	7,732	6,080	8,680	8,049	7,510	9.0	73,971	4.1	89,581	
321 Aircraft & Parts ¹	893	695	696	772	797	630	9.3	6,831	19.3	8,631	
323 Motor Vehicle	4,844	4,404	3,262	5,129	4,573	4,238	11.0	42,193	0.3	49,629	
324 Truck, Bus Body & Trailer	190	165	188	197	152	143	13.4	1,641	0.8	1,939	
325 Motor Vehicle Parts & Accessories	2,276	2,132	1,590	2,130	2,101	2,075	7.5	19,351	6.3	23,739	
326 Railroad Rolling Stocks ¹	266	212	193	238	261	237	-1.1	2,031	12.2	2,779	
327 Shipbuilding & Repair ¹	41	41	50	49	80	78	-24.9	551	-1.0	951	
328 Boatbuilding & Repair	26	31	30	38	30	33	-4.7	342	6.2	455	
329 Other Transporta- tion Equipment	149	51	93	127	75	77	0.4	1,031	18.1	1,458	
33 Electrical & Electronic Products	2,722	2,277	2,383	2,465	2,453	1,989	3.5	21,272	-3.1	27,926	
35 Non-Metallic Mineral Products	802	770	783	781	770	764	6.0	5,897	5.0	7,497	
36 Refined Petroleum & Coal	1,782	1,886	1,843	1,620	1,917	1,936	5.9	16,451	20.7	21,801	
37 Chemical Products	2,516	2,549	2,616	2,658	2,362	2,352	7.8	23,067	-0.2	28,489	
39 Other Manufacturing	735	673	630	689	679	632	4.9	5,922	4.3	7,659	
Non-Durable Durable	16,310	16,136	15,914	15,928	15,656	15,743	3.9	139,700	1.6	181,057	
	21,938	19,887	18,326	21,370	20,175	18,807	8.7	183,061	3.1	225,511	
Total	38,248	36,024	34,239	37,298	35,832	34,551	6.5	322,740	2.4	406,568	

^{*} See footnote on page 21.¹ See footnote on page 21.

TABLEAU 4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries

Change from Aug Variation de Août	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés												Grand groupe d'industries
	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent					
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997		
\$ millions												percentage pourcentage	
-46	4,208	4,255	4,180	4,225	-1.1	1.8	-1.1	0.0	0.2	0.3	0.5	10 Aliments	
15	594	580	598	607	2.6	-3.0	-1.6	-0.7	-0.9	-0.9	-0.5	11 Boissons	
-3	239	243	259	247	-1.7	-6.3	4.8	-1.1	-0.5	0.3	1.0	12 Tabac	
-15	349	365	357	348	-4.4	2.4	2.4	0.2	0.7	0.9	1.1	15 Produits en caoutchouc	
4	787	783	793	776	0.5	-1.3	2.2	0.2	0.4	0.6	0.7	16 Produits en matière plastique	
6	84	80	81	81	5.3	-1.8	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.6	17 Cuir & produits connexes	
-3	331	335	340	339	-1.3	-1.3	0.4	-0.5	-0.3	0.2	0.8	18 Textiles de première transformation	
9	318	300	303	302	3.0	-0.8	0.2	0.5	0.3	0.0	-0.1	19 Produits textiles	
-3	591	595	567	541	-0.7	5.0	4.8	1.1	1.2	1.2	1.0	24 Habillement	
-58	2,187	2,247	2,293	2,338	-2.6	-2.0	-1.9	-1.4	-1.4	-1.1	-0.4	25 Bois	
9	524	515	526	505	1.7	-2.1	4.2	0.0	0.1	0.4	0.9	26 Meuble et ameublement	
6	2,518	2,512	2,555	2,509	0.2	-1.7	1.8	-0.1	-0.2	-0.2	0.1	27 Papier et produits connexes	
13	1,322	1,310	1,316	1,283	1.0	-0.4	2.6	0.6	0.5	0.6	0.7	28 Imprimerie, édition	
-22	2,403	2,426	2,398	2,315	-1.0	1.2	3.6	0.5	0.8	1.0	1.1	29 Première transformation des métaux	
33	1,916	1,883	1,955	1,875	1.8	-3.7	4.2	0.1	0.2	0.3	0.5	30 Fabrication des produits métalliques	
29	1,544	1,515	1,567	1,436	1.9	-3.4	9.2	1.1	1.5	1.8	1.8	31 Machinerie (sauf électrique)	
23	8,165	8,142	8,837	8,121	0.3	-7.9	8.8	0.3	0.3	0.1	0.0	32 Matériel de transport	
65	846	781	829	765	8.3	-5.8	8.4	0.9	1.5	1.9	2.1	321 Aéronefs et pièces ¹	
-96	4,521	4,617	5,201	4,648	-2.1	-11.2	11.9	0.3	0.3	-0.1	-0.4	323 Véhicules automobiles	
11	197	187	191	169	5.6	-2.0	12.8	1.4	1.8	1.9	1.7	324 Carrosseries de camions, d'autobus et remorques	
-9	2,137	2,147	2,165	2,096	-0.5	-0.9	3.3	0.0	0.0	0.0	0.2	325 Pièces & accessoires pour véhicules	
20	256	237	241	234	8.3	-1.6	2.7	1.2	2.0	2.6	2.7	326 Matériel ferroviaire roulant ¹	
-5	40	46	53	53	-13.3	-12.8	0.6	-4.3	-6.9	-8.8	-9.1	327 Construction & réparation de navires ¹	
-3	33	38	35	32	-11.7	7.2	10.7	-1.7	-2.3	-2.2	-1.5	328 Construction & réparation d'embarcations	
46	135	89	122	124	51.1	-26.8	-2.0	-0.9	-2.5	-3.2	-3.1	329 Autres industries de transport	
60	2,560	2,500	2,640	2,420	2.4	-5.3	9.1	1.1	1.6	2.0	2.0	33 Produits électriques et électroniques	
3	661	658	683	659	0.4	-3.6	3.7	0.0	0.0	0.1	0.1	35 Produits minéraux non métalliques	
-43	1,784	1,828	1,810	1,670	-2.4	1.0	8.4	-0.5	-0.2	-0.4	-1.1	36 Produits raffinés du pétrole & du charbon	
-115	2,521	2,637	2,673	2,553	-4.4	-1.4	4.7	-0.1	0.2	0.5	0.5	37 Chimiques	
1	692	691	662	670	0.2	4.4	-1.2	0.5	0.7	0.8	1.0	39 Autres manufacturières	
-182	15,639	15,822	15,830	15,482	-1.2	-0.1	2.2	0.0	0.1	0.2	0.3	Non-durables	
76	20,652	20,576	21,561	20,339	0.4	-4.6	6.0	0.2	0.4	0.5	0.6	Durables	
-107	36,290	36,398	37,392	35,821	-0.3	-2.7	4.4	0.1	0.3	0.4	0.4	Total	

^{*} Voir note à la page 21.¹ Voir note à la page 21.

TABLE 5. Inventories by Major Group and Selected Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés										
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	Average 1997 Moyenne 1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995		1996
	Sept 1997	Août 1997	Juillet 1997	Juin 1997	Sept 1996	Août 1996					
\$ millions											
10 Food	3,803	3,754	3,724	3,739	3,777	3,694	2.1	3,730	3.4	3,664	
11 Beverage	866	875	892	899	824	835	2.6	866	-4.1	836	
12 Tobacco Products	538	558	587	630	528	512	6.9	635	-6.2	587	
15 Rubber Products	326	332	331	327	299	295	4.7	318	-3.4	302	
16 Plastic Products	1,120	1,147	1,165	1,175	1,048	1,047	8.1	1,149	-2.1	1,054	
17 Leather & Allied Prod.	213	229	236	241	214	233	-5.2	218	-4.9	220	
18 Primary Textile	528	534	535	541	492	492	8.6	530	-1.6	492	
19 Textile Products	691	696	693	511	530	521	-3.9	501	-3.4	520	
24 Clothing	1,116	1,167	1,189	1,214	1,171	1,220	-6.6	1,149	1.7	1,200	
25 Wood	3,935	3,831	3,803	3,762	3,534	3,464	12.1	4,226	1.7	3,776	
26 Furniture & Fixture	709	782	687	703	650	654	1.6	677	1.4	659	
27 Paper & Allied Products	3,541	3,592	3,584	3,618	3,600	3,673	-3.8	3,676	8.8	3,772	
28 Printing & Publishing	866	869	875	850	863	890	-9.4	845	-11.4	906	
29 Primary Metal	3,744	3,705	3,639	3,549	3,528	3,500	1.2	3,544	-2.1	3,526	
30 Fabricated Metal Products	2,992	3,011	2,992	3,018	2,880	2,891	0.3	2,970	1.2	2,934	
31 Machinery, except Electrical	3,594	3,589	3,240	3,342	3,229	3,291	7.0	3,332	13.5	3,127	
32 Transportation Equip.	7,577	7,374	7,222	7,785	7,194	7,014	4.4	7,417	7.5	7,180	
321 Aircraft & Parts	3,894	3,793	3,705	3,795	3,535	3,469	9.9	3,694	24.6	3,437	
323 Motor Vehicle	1,267	1,140	1,143	1,586	1,249	1,183	-0.6	1,283	-3.1	1,278	
324 Truck, Bus Body & Trailer	292	300	291	297	258	258	16.0	295	1.9	258	
325 Motor Vehicle Parts & Accessories	1,297	1,278	1,299	1,281	1,247	1,291	-1.0	1,305	-7.0	1,319	
326 Railroad Rolling Stocks	536	533	496	498	588	543	-8.6	535	-9.9	597	
327 Shipbuilding & Repair	32	33	29	45	52	49	-10.6	44	-21.0	51	
328 Boatbuilding & Repair	73	70	72	73	78	75	-5.6	78	36.1	82	
329 Other Transporta- tion Equipment	186	227	186	208	187	145	13.1	183	10.0	167	
33 Electrical & Electronic Products	4,066	3,983	3,831	3,850	3,639	3,771	-0.5	3,821	-4.3	3,783	
35 Non-Metallic Mineral Products	942	953	960	982	901	898	3.2	968	4.9	926	
36 Refined Petroleum & Coal	1,199	1,254	1,241	1,224	1,337	1,275	2.6	1,295	1.6	1,275	
37 Chemical Products	3,321	3,387	3,376	3,375	3,612	3,429	-0.4	3,483	-0.9	3,475	
39 Other Manufacturing	1,184	1,168	1,172	1,192	1,273	1,290	-7.7	1,208	2.4	1,295	
Non-Durable	17,927	18,195	18,227	18,344	18,095	18,117	-0.3	18,394	0.9	18,303	
Durable	28,723	28,237	27,545	28,183	26,828	26,775	3.5	28,162	3.0	27,206	
Total	46,650	46,432	45,772	46,527	44,923	44,891	2.0	46,556	2.2	45,509	

* See footnote on page 21.

TABLEAU 5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries

Change from Aug Variation de Août	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés												Grand groupe d'industries	
	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent						
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997			
\$ millions												percentage pourcentage		
-9	3,739	3,749	3,785	3,782	-0.3	-0.9	0.1	-0.2	-0.3	-0.2	0.0	10 Aliments		
2	866	865	863	869	0.2	0.2	-0.7	0.0	0.0	0.1	0.2	11 Boissons		
-4	610	615	617	621	-0.9	-0.3	-0.6	-0.3	-0.4	-0.6	-0.7	12 Tabac		
-7	320	328	326	322	-2.4	0.8	1.0	-0.3	0.0	0.4	0.9	15 Produits en caoutchouc		
-15	1,141	1,157	1,155	1,150	-1.4	0.2	0.4	-0.3	-0.2	0.1	0.5	16 Produits en matière plastique		
0	215	216	212	208	-0.1	1.9	1.6	0.8	0.8	0.8	0.6	17 Cuir & produits connexes		
-3	533	538	536	538	-0.8	0.3	-0.3	-0.3	-0.1	0.2	0.6	18 Textiles de première transformation		
-3	487	490	497	502	-0.7	-1.3	-1.0	-0.4	-0.6	-0.6	-0.7	19 Produits textiles		
-7	1,127	1,135	1,136	1,124	-0.7	-0.1	1.2	0.1	0.2	0.2	0.1	24 Habillement		
72	4,270	4,198	4,176	4,013	1.7	0.5	4.0	0.7	0.7	0.5	0.2	25 Bois		
11	712	701	682	685	1.6	2.8	-0.6	0.6	0.8	1.1	1.3	26 Meuble et ameublement		
23	3,651	3,629	3,646	3,715	0.6	-0.5	-1.9	0.0	0.0	-0.1	-0.1	27 Papier et produits connexes		
6	855	849	843	847	0.7	0.6	-0.4	0.5	0.4	0.3	0.3	28 Imprimerie, édition		
26	3,728	3,702	3,662	3,585	0.7	1.1	2.2	0.6	1.0	1.2	1.2	29 Première transformation des métaux		
0	3,021	3,021	2,972	2,970	0.0	1.6	0.1	0.5	0.6	0.7	0.7	30 Fabrication des produits métalliques		
67	3,595	3,528	3,298	3,360	1.9	7.0	-1.8	1.2	1.5	1.6	1.7	31 Machinerie (sauf électrique)		
134	7,560	7,425	7,312	7,949	1.8	1.5	-8.0	-0.2	-0.1	0.1	0.5	32 Matériel de transport		
101	3,894	3,793	3,705	3,795	2.7	2.4	-2.4	0.4	0.6	0.8	1.1	321 Aéronefs et pièces		
57	1,245	1,188	1,219	1,716	4.8	-2.5	-28.9	-1.8	-1.9	-1.3	0.1	323 Véhicules automobiles		
-6	300	307	304	299	-2.4	0.9	1.8	-0.4	0.2	0.7	1.1	324 Carrosseries de camions, d'autobus et remorques		
32	1,310	1,277	1,286	1,312	2.5	-0.7	-2.0	-0.2	-0.3	-0.2	-0.1	325 Pièces & accessoires pour véhicules		
3	536	533	496	498	0.5	7.5	-0.4	1.1	0.5	-0.4	-1.1	326 Matériel ferroviaire roulant		
0	32	33	29	45	-3.1	14.6	-36.2	-3.1	-6.8	-9.7	-10.7	327 Construction & réparation de navires		
1	76	75	76	80	0.9	-1.1	-4.9	-0.4	-0.6	-0.9	-1.0	328 Construction & réparation d'embarcations		
-50	167	218	197	205	-23.3	10.7	-4.1	-3.6	-2.4	-0.5	1.7	329 Autres industries de transport		
87	4,002	3,915	3,839	3,834	2.2	2.0	0.1	1.0	1.2	1.3	1.3	33 Produits électriques et électroniques		
3	969	966	954	960	0.3	1.2	-0.5	0.1	0.3	0.4	0.4	35 Produits minéraux non métalliques		
-15	1,218	1,234	1,247	1,227	-1.3	-1.0	1.6	-0.4	-0.2	-0.5	-1.1	36 Produits raffinés du pétrole et du charbon		
-26	3,404	3,431	3,443	3,431	-0.8	-0.4	0.4	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	37 Chimiques		
22	1,194	1,172	1,178	1,181	1.9	-0.5	-0.2	0.2	0.0	-0.3	-0.5	39 Autres manufacturières		
-66	18,168	18,235	18,306	18,335	-0.4	-0.4	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	Non-durables		
423	29,051	28,628	28,074	28,538	1.5	2.0	-1.6	0.5	0.6	0.7	0.8	Durables		
355	47,219	46,863	46,379	46,873	0.8	1.0	-1.1	0.2	0.3	0.4	0.4	Total		

* Voir note à la page 21.

TABLE 6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés										
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	Average 1997 Moyenne 1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995		1996
\$ millions											
16 Plastic Products	272	292	312	300	292	270	3.4	284	-1.4	274	
17 Leather & Allied Prod.	69	58	97	108	62	80	-0.7	90	-19.9	83	
18 Primary Textile	314	322	323	338	334	330	-1.2	331	0.1	331	
19 Textile Products	72	70	75	79	74	78	2.8	78	-5.6	76	
24 Clothing	276	277	309	313	265	266	1.8	293	-9.1	282	
29 Primary Metal	2,118	2,088	2,064	2,067	2,089	2,266	-2.6	2,085	2.3	2,104	
30 Fabricated Metal Prod.	4,103	4,043	4,176	4,026	4,066	3,965	5.1	3,960	15.4	3,808	
31 Machinery, exc. Elec.	4,645	4,543	4,524	4,567	4,798	4,562	8.7	4,709	11.3	4,440	
32 Transportation Equip.	20,412	19,733	19,484	18,984	14,980	15,462	17.7	18,541	-11.6	15,522	
321 Aircraft & Parts	10,069	9,446	9,440	9,163	7,004	7,268	21.8	8,828	3.7	7,120	
323 Motor Vehicle	4,082	4,004	3,997	3,847	3,595	3,679	2.8	3,931	-30.5	3,774	
324 Truck, Bus & Trailer	368	293	293	285	279	264	15.1	330	0.5	285	
325 Motor Vehicle Parts & Accessories	814	839	831	773	683	674	22.6	791	-8.1	655	
328 Boatbuilding & Repair	80	68	37	26	70	39	0.9	44	16.5	47	
33 Elec. & Electrn. Prod.	4,300	4,470	4,323	4,196	4,127	4,244	-2.3	4,217	1.4	4,236	
39 Other Manufacturing	827	813	807	853	786	780	9.9	831	6.6	768	
Non-Durable	2,684	2,500	2,639	2,566	2,538	2,539	2.6	2,582	6.8	2,522	
Durable	37,532	36,736	36,383	35,671	31,673	32,084	10.8	35,322	-2.9	31,687	
Total	40,016	39,236	39,021	38,238	34,211	34,623	10.2	37,905	-2.3	34,209	

TABLE 7. New Orders by Selected Major Group and Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés										
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel		
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996		% Change from 1995 Var. en % de 1995		1996
\$ millions											
16 Plastic Products	816	781	830	833	810	756	6.0	7,051	6.2	8,788	
17 Leather products	126	59	60	54	87	72	10.9	788	-3.4	901	
18 Primary Textile	336	342	286	346	323	307	7.6	2,980	8.5	3,670	
19 Textile Products	336	295	273	323	289	281	9.8	2,712	1.0	3,318	
24 Clothing	715	681	566	677	625	602	7.6	5,097	-2.0	6,329	
29 Primary Metal	2,499	2,365	2,256	2,357	2,045	2,194	6.3	21,183	1.8	26,473	
30 Fabricated Metal Prod.	2,142	1,781	2,092	1,980	2,011	1,804	5.4	17,126	3.8	21,483	
31 Machinery, exc. Elec.	1,688	1,394	1,383	1,236	1,570	1,197	5.5	12,831	7.9	16,272	
32 Transportation Equip.	9,364	7,981	6,579	8,179	7,566	7,642	19.1	79,860	4.5	88,436	
321 Aircraft & Parts	1,518	699	991	559	533	796	65.7	10,125	4.3	8,259	
323 Motor Vehicle	4,922	4,412	3,391	4,952	4,689	4,356	14.5	42,612	1.3	48,899	
324 Truck, Bus & Trailer	265	165	196	172	168	158	17.8	1,720	3.1	1,961	
325 Motor Vehicle Parts & Accessories	2,251	2,141	1,648	2,172	2,110	2,085	7.5	19,414	7.6	23,865	
328 Boatbuilding & Repair	58	42	41	31	61	36	-0.4	374	0.6	449	
33 Elec. & Electrn. Prod.	2,552	2,424	2,511	2,406	2,336	1,880	6.0	21,717	-4.4	27,597	
39 Other Manufacturing	749	679	584	698	684	641	4.5	5,934	4.6	7,721	
Non-Durable	16,294	15,998	15,986	15,862	15,655	15,693	3.8	139,755	1.6	181,123	
Durable	22,734	20,241	19,037	20,646	19,765	18,828	12.2	189,219	3.4	225,426	
Total	39,028	36,238	35,023	36,508	35,620	34,520	8.4	328,974	2.6	406,549	

* See footnote on page 21.

TABLEAU 6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries

Change from Aug Variation de Août	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés												Grand groupe d'industries	
	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent						
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1997		
	\$ millions													
-19	272	292	312	300	-6.8	-6.3	4.1	-1.7	-0.7	0.4	1.7	16 Prod. en matière plastique		
23	87	64	80	80	35.7	-19.8	1.0	0.2	-0.3	-1.0	-1.4	17 Cuir & produits connexes		
-6	316	323	321	321	-2.2	0.7	0.1	-0.6	-0.5	-0.4	-0.3	18 Tex. de première transform.		
2	73	71	74	79	2.9	-5.0	-6.1	-1.2	-1.9	-2.3	-2.4	19 Produits textiles		
1	286	285	286	291	0.2	-0.1	-1.8	-0.1	0.2	0.3	0.1	24 Habillement		
99	2,125	2,027	2,007	2,027	4.9	1.0	-1.0	1.2	1.1	0.7	0.1	29 Première transformation des métaux		
26	3,984	3,958	4,014	3,940	0.7	-1.4	1.9	0.0	0.1	0.3	0.5	30 Fab. des prod. métalliques		
102	6,645	6,543	6,524	6,567	2.3	0.4	-0.9	-0.6	-0.9	-1.2	-1.4	31 Machinerie (sauf électrique)		
487	20,330	19,843	19,480	19,063	2.5	1.9	2.2	1.2	1.8	2.3	2.9	32 Matériel de transport		
426	10,047	9,621	9,404	9,065	4.4	2.3	3.7	2.1	2.9	3.6	3.9	321 Aéronefs et pièces		
100	4,056	3,956	4,009	3,930	2.5	-1.3	2.0	0.7	0.6	0.6	0.8	323 Véhicules automobiles		
58	375	317	329	304	18.4	-3.6	8.0	4.4	3.9	2.4	0.7	324 Camion, autobus, remorques		
-4	796	800	800	812	-0.6	0.1	-1.4	-0.1	-0.1	0.1	0.4	325 Pièces & accessoires pour véhicules		
12	57	44	52	42	27.8	-13.8	22.0	4.2	4.6	4.0	3.0	328 Construction & réparation d'embarcations		
-169	4,300	4,470	4,323	4,196	-3.8	3.4	3.0	0.2	0.5	0.7	1.0	33 Prod. él. et électro.		
26	861	835	819	840	3.1	1.9	-2.5	0.9	0.9	0.9	0.8	39 Autres manufacturières		
21	2,548	2,528	2,603	2,540	0.8	-2.9	2.5	-0.2	0.0	0.1	0.1	Non-durables		
647	37,353	36,706	36,152	35,609	1.8	1.5	1.5	0.8	1.1	1.4	1.6	Durables		
668	39,902	39,234	38,755	38,149	1.7	1.2	1.6	0.7	1.0	1.3	1.5	Total		

TABLEAU 7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries

Change from Aug Variation de Août	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés												Grand groupe d'industries	
	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent						
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1997		
	\$ millions													
4	767	763	805	778	0.5	-5.2	3.4	-0.1	0.0	0.1	0.5	16 Prod. en matière plastique		
43	107	64	82	79	67.5	-22.2	3.6	1.0	1.1	1.0	0.9	17 Cuir & produits connexes		
-13	324	338	340	334	-4.1	-0.7	2.0	-0.5	-0.4	0.1	0.8	18 Tex. de première transform.		
15	312	297	298	304	5.0	-0.5	-1.9	0.6	0.4	0.1	-0.2	19 Produits textiles		
-2	592	595	562	549	-0.5	5.9	2.3	0.9	1.2	1.2	1.1	24 Habillement		
56	2,501	2,445	2,378	2,327	2.3	2.8	2.2	0.5	1.1	1.6	1.7	29 Première transformation des métaux		
116	1,943	1,827	2,028	1,820	6.3	-9.9	11.4	-0.1	-0.2	-0.1	0.4	30 Fab. des prod. métalliques		
112	1,646	1,533	1,525	1,213	7.3	0.6	25.7	1.9	2.6	2.5	1.1	31 Machinerie (sauf électrique)		
147	8,652	8,506	9,254	7,808	1.7	-8.1	18.5	-0.9	-0.9	-0.9	-0.8	32 Matériel de transport		
274	1,272	998	1,168	571	27.5	-14.6	104.5	-6.1	-3.1	-0.1	1.9	321 Aéronefs et pièces		
56	4,621	4,565	5,280	4,607	1.2	-13.5	14.6	0.3	0.3	-0.2	-0.6	323 Véhicules automobiles		
81	256	175	215	163	46.3	-18.8	32.2	2.4	4.3	4.9	3.5	324 Camion, autobus, remorques		
-14	2,132	2,147	2,154	2,145	-0.7	-0.3	0.4	0.0	-0.1	-0.1	0.0	325 Pièces & accessoires pour véhicules		
15	46	31	44	31	49.2	-31.2	44.6	-1.8	-1.3	-0.8	0.1	328 Construction & réparation d'embarcations		
-256	2,390	2,646	2,768	2,359	-9.7	-4.4	17.3	0.6	1.1	1.6	1.7	33 Prod. él. et électro.		
11	718	707	641	687	1.6	10.2	-6.7	0.4	0.8	1.0	1.1	39 Autres manufacturières		
-86	15,660	15,747	15,893	15,474	-0.6	-0.9	2.7	-0.1	0.1	0.2	0.3	Non-durables		
169	21,299	21,130	22,105	19,759	0.8	-4.4	11.9	-0.2	-0.1	0.1	0.2	Durables		
81	36,959	36,877	37,998	35,234	0.2	-2.9	7.8	-0.2	0.0	0.2	0.2	Total		

* Voir note à la page 21.

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted

	Shipments Livraisons										
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente			Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996	
\$ millions											
10 FOODS											
1011 Meat & Meat Products	953	980	1,002	985	855	912	9.6	8,611	6.1	10,230	
103 Fruit & Vegetables	372	333	366	327	388	330	4.9	2,992	5.2	3,957	
104 Dairy Products	673	661	657	670	655	634	0.1	5,788	-0.9	7,725	
1053 Feed	345	346	343	356	358	355	-0.6	3,111	21.5	4,201	
106 Vegetable Oil Mills	207	176	212	205	196	202	7.2	1,826	30.1	2,317	
1071 Biscuit	67	62	61	64	66	62	4.1	548	4.6	710	
108 Sugar & Sugar Confectionery	257	249	189	199	239	245	0.3	1,740	4.0	2,416	
109 Other Food Products	580	556	542	574	535	541	4.4	4,866	5.9	6,416	
11 BEVERAGES											
111 Soft Drink	192	217	259	265	185	221	8.2	1,843	-2.6	2,290	
112 Distillery Products	90	70	71	86	80	83	0.9	659	9.6	933	
113 Brewery Products	265	306	345	371	275	333	-0.3	2,498	1.7	3,340	
114 Wine	41	41	42	41	34	33	25.6	311	13.2	365	
16 PLASTIC PRODUCTS											
161 Foamed & Expanded Plastic Products	71	69	68	68	63	61	9.3	567	6.3	692	
162 Plastic Pipe	71	65	67	73	67	64	8.8	545	5.7	658	
169 Other Plastic Product	574	555	578	582	549	545	5.2	4,933	8.0	6,214	
17 LEATHER & ALLIED PRODUCTS											
1712 Footwear	84	66	48	40	73	59	10.8	424	-6.8	561	
18 PRIMARY TEXTILES											
181 Man-Made Fibre & Filament Yarn	124	136	134	141	111	119	14.9	1,178	12.4	1,387	
1829 Other Spun Yarn & Woven Cloth	129	121	90	129	123	112	7.0	1,066	3.2	1,331	
183 Broad Knitted Fabric	60	58	48	56	56	56	3.4	466	8.5	600	
19 TEXTILE PRODUCTS											
192 Carpet, Mat & Rug	78	69	63	72	79	73	-2.0	631	0.6	865	
193 Canvas & Related Products	17	17	19	20	18	16	-1.7	147	5.2	199	
24 CLOTHING											
243 Men's & Boy's Clothing	246	239	176	151	222	216	5.9	1,675	0.4	2,127	
244 Women's Clothing	244	279	223	164	205	230	10.9	1,910	-5.0	2,209	
245 Children's Clothing	42	40	42	32	38	44	-5.2	293	-9.1	405	
2491 Sweater	28	26	24	13	25	23	11.9	151	-6.7	202	
2494 Hosiery	41	38	34	25	39	36	15.5	290	3.6	377	
2496 Foundation Garment	27	23	18	21	22	19	17.1	185	-5.2	209	
25 WOOD											
251 Sawmill, Planing & Shingle Mill Products	1,503	1,514	1,536	1,649	1,549	1,507	15.3	13,925	6.2	16,363	
252 Veneer & Plywood	162	137	138	150	134	137	9.4	1,328	-0.1	1,624	
254 Sash, Door & Other Millwork	413	422	416	452	374	379	17.0	3,353	11.9	3,904	
26 FURNITURE & FIXTURE											
261 Household Furniture	197	171	174	184	179	161	12.6	1,653	9.0	1,997	
264 Office Furniture	152	141	136	133	117	113	27.3	1,246	5.5	1,359	
27 PAPER & ALLIED PRODUCTS											
271 Pulp & Paper	1,988	1,978	1,988	1,934	1,956	2,025	-5.2	17,195	-18.7	23,795	
272 Asphalt Roofing	49	49	53	51	53	56	5.0	418	27.3	507	
2731 Folding Carton & Set-up Box	113	101	105	103	116	113	-2.9	961	6.9	1,309	
2732 Corrugated Box	193	189	179	180	189	195	-7.8	1,630	-6.1	2,325	
2733 Paper Bag	23	22	21	21	22	20	6.4	192	-2.1	245	
279 Other Converted Paper Products	255	246	248	264	241	263	5.5	2,244	2.8	2,837	

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés

Inventory owned				Stocks possédés						
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	Average 1997 Moyenne 1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996	
\$ millions										
626	627	406	435	385	378	7.7	428	2.5	395	10 ALIMENTS
621	549	508	522	663	575	-2.9	555	-7.4	592	1011 Produits de la viande 103 Préparation des fruits et légumes
547	571	573	558	503	512	2.5	561	0.5	534	104 Produits laitiers
265	252	257	251	259	271	-3.5	261	18.9	268	1053 Aliments pour animaux
79	75	104	117	118	108	0.2	132	29.8	137	106 Huiles végétales
60	60	60	61	71	65	-7.2	62	8.9	66	1071 Biscuits
326	330	370	365	314	310	13.1	341	7.5	304	108 Sucre et confiseries
683	694	692	681	651	646	4.0	661	0.1	630	109 Autres produits alimentaires
153	162	170	168	157	167	1.3	159	-12.1	154	11 BOISSONS
416	418	419	425	408	416	-0.4	421	-3.0	418	111 Boissons gazeuses 112 Produits de distillation
177	179	186	192	155	156	5.1	170	-2.3	160	113 Bière
120	116	117	115	104	96	12.8	115	1.7	104	114 Vin
72	75	73	75	72	69	5.4	74	-4.6	70	16 PRODUITS EN PLASTIQUE
111	120	128	129	99	101	18.9	123	-14.9	107	161 Produits en plastique mousse et soufflés
800	813	820	829	742	743	8.6	812	0.3	744	162 Tuyaux en plastique 169 Autres produits en plastique
156	171	178	185	158	178	-7.5	162	-5.9	164	17 CUIR & PRODUITS CONNEXES
135	132	133	128	110	106	25.4	130	3.0	107	18 TEXTILES DE PREMIÈRE TRANSFORMATION
223	228	231	235	208	207	12.4	228	-3.9	207	181 Fibres chimiques & filés de filaments
70	75	79	82	76	80	-4.2	74	-6.0	75	1829 Autres filés et tissus tissés
118	119	120	134	149	149	-11.5	129	7.2	145	183 Tissus larges à mailles
50	52	49	47	49	45	16.9	45	14.9	41	19 PRODUITS TEXTILES
419	430	459	476	448	469	-8.6	439	3.7	467	192 Tapis, carpettes et moquettes
320	343	336	334	316	330	0.4	323	4.1	316	193 Produits en grosse toile
66	74	76	80	73	78	-4.4	72	-11.0	73	24 HABILLEMENT
28	29	29	30	25	27	-2.5	26	-10.0	25	244 Vêtements pour dames
72	71	71	76	75	75	-5.3	72	2.4	75	245 Vêtements pour enfants
58	57	56	58	70	71	-25.6	57	6.5	75	2491 Chandails
2,869	2,745	2,694	2,639	2,571	2,506	13.2	3,091	4.2	2,751	2494 Bas & chaussettes
223	229	239	247	211	216	4.8	255	10.9	234	2496 Vêtements de base
517	524	536	526	454	451	10.5	509	-11.3	458	25 BOIS
326	325	310	326	305	304	3.0	316	3.4	305	251 Scieries, rabotage et bardeaux
114	113	106	108	103	104	1.7	107	-11.2	106	252 Placages & contre-plaqués
2,714	2,756	2,757	2,772	2,797	2,870	-5.3	2,834	13.6	2,950	254 Portes, châssis et bois travaillés
39	46	45	47	28	30	4.7	45	-17.8	40	26 MEUBLE & AMEUBLEMENT
145	145	144	152	157	157	-5.4	150	-6.8	157	261 Meubles de maison
144	146	139	137	145	145	-9.6	141	-18.1	153	264 Meubles de bureau
35	34	35	34	32	32	9.8	34	-3.3	31	27 PAPIER & PRODUITS CONNEXES
463	464	465	476	442	439	7.0	472	1.6	441	271 Pâtes et papiers
										272 Papier-toiture asphalté
										2731 Boîtes pliantes et rigides
										2732 Boîtes en carton ondulé
										2733 Sacs en papier
										279 Produits en papier transformé

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Continued

	Shipments Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente			Year to date Cumulatif		Annual Annuel
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996
\$ millions										
28 PRINTING & PUBLISHING										
281 Commercial Printing	696	623	597	598	647	616	2.4	5,630	-0.3	7,445
284 Combined Publishing & Printing	285	259	237	266	244	245	5.4	2,337	4.9	3,016
29 PRIMARY METALS										
291 Primary Steel	966	919	904	958	897	883	3.9	8,484	1.5	10,782
292 Steel Pipe & Tube	209	186	182	191	179	182	10.9	1,680	4.5	2,044
294 Iron Foundries	105	91	84	96	103	97	0.2	833	-3.7	1,094
30 FABRICATED METAL PRODUCTS										
301 Power Boiler & Heat Exchanger	67	55	56	71	97	71	-10.6	619	-12.6	900
302 Fabricated Structural Metal Products ¹	267	252	245	252	264	258	4.2	2,089	7.6	2,722
304 Stamped, Pressed & Coated Metal Products	512	484	531	492	477	475	7.3	4,096	2.6	5,109
305 Wire & Wire Products	211	195	183	205	188	171	10.2	1,785	2.6	2,144
306 Hardware, Tool & Cutlery	244	214	242	257	201	194	16.4	2,148	5.0	2,578
307 Heating Equipment	87	70	55	60	80	62	7.7	552	13.2	751
309 Other Metal Fabricating	240	223	221	218	212	220	8.1	1,930	1.5	2,383
31 MACHINERY										
311 Agricultural Implement	213	172	168	188	169	139	13.9	1,749	8.6	2,019
312 Commercial Refrigeration & Air Conditioning	47	45	42	48	49	48	-3.5	383	10.7	523
319 Other Machinery & Equipment	1,326	1,159	1,216	1,222	1,116	986	14.4	10,745	2.8	13,005
32 TRANSPORTATION EQUIPMENT										
321 Aircraft & Parts ¹	893	695	694	772	797	630	9.3	6,831	19.3	8,631
323 Motor Vehicle	4,844	4,404	3,242	5,129	4,573	4,238	11.0	42,193	0.3	49,629
325 Motor Vehicle Parts & Accessories	2,276	2,132	1,598	2,130	2,101	2,075	7.5	19,351	6.3	23,739
326 Railroad Rolling Stocks ¹	266	212	193	238	241	237	-1.1	2,031	12.2	2,779
327 Shipbuilding & Repair ¹	41	41	50	49	80	78	-24.9	551	-1.0	951
33 ELECTRICAL & ELECTRONIC PRODUCTS										
331 Small Electrical Appliance	39	35	35	39	42	32	11.1	340	16.8	426
332 Major Appliance	78	72	76	93	72	65	11.7	757	-6.0	885
333 Lighting Fixture	44	42	41	39	39	39	7.6	345	-3.3	432
3333 Electric Lamp	21	18	15	17	17	16	19.1	165	18.0	198
335 Communication & Other Electronic Equipment	1,490	1,212	1,334	1,266	1,282	1,049	13.8	11,290	4.6	13,947
336 Office, Store & Business Machine	480	370	361	469	478	327	-21.8	3,724	-19.9	6,057
337 Electrical Industrial Equipment	238	215	224	237	223	193	4.3	1,979	0.4	2,534
338 Communications & Energy Wire & Cable	198	200	195	217	158	149	11.1	1,661	-0.8	1,998
339 Other Electrical Products	112	94	85	90	109	91	2.9	824	18.0	1,114
3391 Battery	22	19	18	18	23	19	-10.2	155	10.4	248
35 NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS										
351 Clay Products	21	18	19	20	18	17	6.9	152	7.6	188
352 Hydraulic Cement	120	118	125	120	110	123	6.7	834	13.4	1,045
354 Concrete Products	108	110	116	100	103	103	9.7	738	-4.7	907
355 Ready-Mix Concrete	196	183	193	181	201	192	-0.2	1,237	3.5	1,669
356 Glass & Glass Prod.	149	143	140	168	145	142	6.7	1,299	6.4	1,618
357 Abrasives	27	23	25	29	28	26	1.6	235	5.0	315
359 Other Non-Metallic Mineral Products	162	154	145	144	147	144	9.6	1,234	6.4	1,552

¹ See footnote on page 21.

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - suite

Inventory owned Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	Average 1997 Moyenne 1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996	
\$ millions										
593 53	592 61	586 60	560 58	569 57	598 61	-8.8 -25.3	559 55	-18.2 -4.4	596 67	28 IMPRIMERIE, ÉDITION
2,113 389 157	2,081 377 158	2,061 346 161	1,946 358 166	2,018 322 130	1,986 312 132	-0.3 10.2 10.5	1,968 347 159	-0.7 -7.3 9.2	2,001 315 162	281 Impression commerciale
29	PREMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAUX									284 Impression et édition combinées
291	Sidérurgiques									292 Tubes & tuyaux d'acier
294	Fonderies de fer									30 FABRICATION DES PRODUITS MÉTALLIQUES
301	Chaudières à pression & échangeurs de chaleur									302 Fabrication d'éléments de charpentes ¹
304	Emboutissage, matriçage & revêtement de produits en métal									305 Fil métallique et de ses produits
306	Quincaillerie, outillage & coutellerie									307 Matériel de chauffage
309	Autres produits en métal									31 MACHINERIE
311	Instruments aratoires									312 Matériel commercial de réfrigération & climatisation
319	Autres machineries & équipements									32 MATÉRIEL DE TRANSPORT
321	Aéronefs et pièces ¹									323 Véhicules automobiles
325	Pièces & accessoires pour véhicules									326 Matériel ferroviaire roulant ¹
327	Construction & réparation de navires ¹									33 PRODUITS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES
331	Petits appareils électriques									332 Gros appareils
3331	Appareils d'éclairage fixes									3333 Lampes électriques
3335	Équipement de communication et autre matériel électronique									3336 Machines pour bureaux, magasins & commerces
3337	Matériel électrique d'usage industriel									3338 Fils & câbles électriques & communication
3339	Autres produits électriques									3391 Accumulateurs
35	PRODUITS MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES									351 Produits en argile
352	Ciment									354 Produits en béton
355	Béton préparé									356 Verre et articles en verre
357	Abrasifs									359 Autres produits minéraux non métalliques

¹ Voir note à la page 21.

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Concluded

	Shipments Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996
\$ millions										
36 RFINED PETROLEUM & COAL										
3611 Refined Petroleum Products	1,668	1,772	1,722	1,516	1,796	1,803	6.3	15,616	21.5	20,680
37 CHEMICAL PRODUCTS										
3711 Industrial Inorganic Chemical	260	273	277	268	257	257	5.6	2,425	-2.8	3,071
3712 Industrial Organic Chemical	470	512	529	513	472	472	11.4	4,627	-4.1	5,620
3729 Other Agricultural Chemical	6	5	13	46	4	8	10.5	269	-21.5	262
373 Plastic & Synthetic Resin	517	511	505	481	433	451	18.1	4,357	-0.6	4,938
374 Pharmaceutical & Medicine	448	499	507	436	393	385	9.0	3,945	2.6	4,873
375 Paint & Varnish	145	153	162	188	144	154	4.4	1,385	5.6	1,670
376 Soap & Cleaning Compounds	142	139	141	144	138	122	6.1	1,256	-6.0	1,576
377 Toilet Preparations	93	79	69	79	98	84	-6.5	730	-0.7	1,064
3791 Printing Ink	37	32	34	35	32	32	10.1	304	9.3	376
3792 Adhesives	37	36	36	35	36	41	-2.8	300	12.6	403
3799 Other Chemical Products	228	217	213	224	219	211	2.7	1,953	5.8	2,574
39 OTHER MANUFACTURING										
391 Scientific & Professional Equipment	264	246	235	258	248	224	5.6	2,188	6.7	2,792
3931 Sporting Goods	94	97	92	110	85	91	7.7	907	0.6	1,071
3932 Toys & Games	45	36	30	23	42	32	-14.2	241	7.3	397

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - fin

Inventory owned				Stocks possédés							
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente			Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	Average 1997 Moyenne 1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996		
\$ millions											
1,089	1,140	1,120	1,102	1,213	1,153	2.9	1,179	1.6	1,159		36 PRODUITS RAFFINÉS DU PÉTROLE ET CHARBON
310	298	310	298	303	321	-7.2	310	-3.1	332		3611 Produits pétroliers raffinés
380	383	390	388	422	442	-4.8	397	5.5	417		37 PRODUITS CHIMIQUES
51	51	47	46	51	49	-5.6	71	-23.1	73		3711 Produits chimiques inorganiques d'usage industriel
473	488	482	474	392	404	18.9	471	-11.0	401		3712 Produits chimiques organiques d'usage industriel
974	991	993	1,054	1,003	995	3.2	1,035	7.4	1,002		3729 Autres produits chimiques d'usage agricole
244	252	249	242	241	244	-1.5	248	-6.6	248		373 Matières plastiques & résines synthétiques
98	100	95	92	111	119	-18.8	101	-4.5	121		374 Produits pharmaceutiques & médicaments
132	141	138	136	158	158	-13.8	138	-6.8	158		375 Peintures et vernis
56	45	45	42	55	51	-3.7	51	0.5	54		376 Savons et composé pour le nettoyage
54	54	54	54	44	44	14.2	53	4.2	46		377 Produits de toilette
339	348	363	353	400	387	-7.1	350	-9.4	375		3791 Encres d'imprimerie
448	451	449	455	484	492	-2.9	461	0.9	476		3792 Adhésifs
205	196	206	213	196	208	-9.8	224	-0.9	241		3799 Autres produits chimiques
43	39	36	41	71	74	-32.1	45	14.5	65		39 AUTRES MANUFACTURES
											391 Matériel scientifique et professionnel
											3931 Articles de sport
											3932 Jouets et jeux

TABLE 9. Inventories owned by stage of Fabrication
TABLEAU 9. Stocks possédés par stage de fabrication

Period Covered Période	Unadjusted data Chiffres non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted data Chiffres désaisonnalisés			
	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks
\$ millions								
Sep /Sept 96	19,820	10,547	14,556	44,923	19,943	10,535	14,935	45,414
Oct /Oct 96	19,840	10,636	14,634	45,110	19,979	10,637	15,037	45,653
Nov /Nov 96	19,812	10,547	15,015	45,374	20,071	10,619	15,295	45,985
Dec /Déc 96	20,019	10,142	14,682	44,842	20,074	10,380	15,314	45,767
Jan /Janv 97	20,303	10,026	15,271	45,600	20,050	10,028	15,393	45,471
Feb /Fév 97	20,646	10,295	15,723	46,663	20,094	10,232	15,356	45,683
Mar /Mars 97	20,862	10,347	15,879	47,089	20,263	10,277	15,305	45,845
Apr /Avr 97	20,676	10,504	16,085	47,264	20,394	10,383	15,486	46,262
May /Mai 97	20,228	10,498	16,282	47,008	20,409	10,410	15,777	46,597
Jun /Juin 97	19,954	10,334	16,239	46,527	20,361	10,364	16,148	46,873
Jul /Juil 97	20,167	10,145	15,460	45,772	20,459	10,215	15,705	46,379
Aug /Août 97	20,235	10,377	15,819	46,432	20,428	10,387	16,049	46,863
Sep /Sept 97	20,534	10,445	15,670	46,650	20,668	10,453	16,098	47,219

¹ see footnote on page 21 - voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted
TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisées

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996
	Sept 1997	Août 1997	Juil 1997	Juin 1997	Sept 1996	Août 1996				
\$ millions										
TOTAL										
Nfld. - T.-N.	165	165	163	154	143	187	-6.8	1,226	5.3	1,725
P.E.I. - I.-P.-É.	83	83	84	96	66	75	19.5	672	6.1	748
N.S. - N.-É.	555	517	527	521	549	494	0.9	4,602	2.9	6,132
N.B. - N.-B.	705	721	718	749	738	729	-1.6	6,203	1.9	8,472
Qué.	9,257	8,576	8,011	8,552	8,628	8,266	5.1	74,956	2.3	96,604
Ont.	20,086	18,907	17,431	19,832	18,813	17,846	6.9	171,229	2.5	213,837
Man.	917	806	820	875	783	753	10.0	7,352	7.7	8,973
Sask.	533	503	542	500	450	476	17.5	4,620	8.2	5,322
Alta. - Alb.	3,007	2,833	2,872	2,922	2,675	2,718	12.6	25,418	6.5	30,772
B.C. - C.-B.	2,936	2,910	3,066	3,094	2,982	3,004	3.8	26,435	-3.2	33,933
10 FOODS - ALIMENTS										
Nfld. - T.-N.	66	70	53	47	60	83	-15.1	397	13.6	597
P.E.I. - I.-P.-É.	58	57	62	71	47	51	28.0	479	8.9	507
N.S. - N.-É.	166	148	146	148	152	138	9.0	1,301	5.6	1,629
N.B. - N.-B.	139	150	148	188	152	151	5.1	1,251	4.5	1,587
Qué.	953	915	897	925	915	942	0.9	7,990	7.0	10,631
Ont.	1,815	1,769	1,749	1,735	1,781	1,695	3.5	15,078	5.8	19,839
Man.	193	191	202	197	159	170	13.7	1,611	14.2	1,945
Sask.	143	137	158	123	114	112	29.5	1,187	17.2	1,289
Alta. - Alb.	561	536	536	578	518	539	5.3	4,939	8.0	6,258
B.C. - C.-B.	342	361	366	364	332	354	-3.5	2,930	10.8	4,018
11 BEVERAGES - BOISSONS										
N.S. - N.-É.	8	11	13	11	8	11	8.3	83	0.4	103
N.B. - N.-B.	17	19	24	22	17	19	5.8	154	4.3	196
Qué.	160	170	187	231	157	177	5.7	1,427	4.9	1,862
Ont.	256	262	297	313	258	303	-0.3	2,273	-0.9	3,093
Man.	17	19	21	22	15	18	0.9	158	-11.3	207
Sask.	6	7	8	7	6	7	1.5	51	3.0	66
Alta. - Alb.	55	63	71	65	50	54	12.1	492	8.6	584
B.C. - C.-B.	62	72	83	80	55	69	12.6	590	4.8	699
15 RUBBER PRODUCTS - PRODUITS EN CAOUTCHOUC										
Ont.	190	180	161	186	173	166	4.4	1,614	0.2	2,050
16 PLASTIC PRODUCTS - PRODUITS PLASTIQUES										
Nfld. - T.-N.	4	4	4	4	3	3	20.2	27	12.6	29
N.S. - N.-É.	13	11	13	12	13	12	-8.6	101	19.2	148
N.B. - N.-B.	7	7	8	7	7	8	6.6	63	14.4	79
Qué.	201	192	181	187	187	185	2.5	1,641	4.4	2,116
Ont.	475	452	471	480	450	445	6.6	4,027	7.4	5,035
Man.	22	21	22	23	25	23	0.2	207	4.9	271
Sask.	7	5	6	6	5	5	21.7	45	-3.6	58
Alta. - Alb.	49	47	49	47	43	44	11.1	404	6.5	482
B.C. - C.-B.	57	60	65	63	55	50	15.0	524	8.9	596
17 LEATHER PRODUCTS - PRODUITS EN CUIR										
Qué.	55	44	24	28	51	42	7.4	302	-6.7	395
Ont.	48	42	38	32	41	38	7.9	292	-3.4	389
Sask.	--	--	--	--	--	--	-17.1	2	-7.6	4
Alta. - Alb.	3	2	2	2	3	2	19.4	21	-15.9	25
B.C. - C.-B.	1	1	1	1	1	1	-22.5	5	-3.8	8
18 PRIMARY TEXTILES - TEXTILES DE PREMIÈRE TRANSFORMATION										
Qué.	175	171	131	175	171	162	6.3	1,463	11.2	1,838
Ont.	149	151	142	165	136	137	11.6	1,342	4.9	1,623
19 TEXTILE PRODUCTS - PRODUITS TEXTILES										
N.S. - N.-É.	17	11	12	17	16	11	12.8	114	1.5	136
Qué.	172	157	140	158	141	140	15.0	1,346	-1.3	1,583
Ont.	121	110	100	121	114	108	5.2	1,035	2.3	1,311
Man.	4	4	5	4	4	5	11.6	39	0.8	48
Sask.	2	2	2	2	2	2	7.3	19	14.1	23
Alta. - Alb.	4	4	5	5	4	4	0.0	35	-6.0	45
B.C. - C.-B.	11	10	10	11	10	9	0.5	100	0.5	129

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued
TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisées - suite

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente			Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996	
\$ millions											
24 CLOTHING - HABILLEMENT	7	5	4	4	6	5	1.5	36	1.1	52	
N.S. - N.-É.	2	2	2	2	1	2	23.9	16	-7.7	18	
N.B. - N.-B.	437	442	339	283	381	394	6.5	3,133	-3.8	3,892	
Qué.	181	179	153	120	165	159	8.9	1,319	1.3	1,652	
Ont.											
Man.	39	39	31	21	34	37	8.9	236	-4.1	295	
Sask.	4	3	2	2	3	2	12.2	21	-4.3	27	
Alta. - Alb.	12	13	16	11	11	13	1.5	109	2.7	145	
B.C. - C.-B.	34	29	24	18	24	24	13.2	207	-11.8	238	
25 WOOD - BOIS											
Nfld. - T.-N.	6	7	7	5	7	7	5.6	44	63.6	58	
P.E.I. - I.-P.É.	4	3	3	4	3	3	43.1	26	25.4	25	
N.S. - N.-É.	25	27	27	22	22	22	32.6	207	12.9	214	
N.B. - N.-B.	92	95	92	93	93	84	11.0	782	26.2	948	
Qué.	574	577	522	621	541	541	14.6	4,955	9.2	5,796	
Ont.	415	397	414	427	366	350	20.6	3,496	13.8	3,931	
Man.	35	35	38	42	39	40	11.1	310	22.8	377	
Sask.	23	24	26	22	24	23	6.5	198	9.4	248	
Alta. - Alb.	181	197	200	197	171	188	16.5	1,655	10.6	1,915	
B.C. - C.-B.	929	930	992	1,057	1,009	993	9.6	8,945	-1.9	11,018	
26 FURNITURE & FIXTURE - MEUBLE ET ARTICLES D'AMEUBLEMENT											
N.S. - N.-É.	4	4	4	3	4	4	6.6	32	-9.1	40	
N.B. - N.-B.	4	4	3	3	4	3	25.9	30	11.9	34	
Qué.	159	146	132	143	141	128	14.1	1,293	9.6	1,520	
Ont.	315	274	277	270	264	259	15.0	2,425	7.0	2,913	
Man.	26	22	24	23	23	24	7.4	205	3.2	258	
Sask.	X	X	X	X	X	X		X	X	X	
Alta. - Alb.	43	45	41	40	30	38	29.9	373	12.2	397	
B.C. - C.-B.	21	19	19	18	19	20	0.1	157	1.2	208	
27 PAPER PRODUCTS - PRODUITS EN PAPIER											
P.E.I. - I.-P.É.	--	--	--	--	1	1	-23.2	4	-7.3	6	
N.S. - N.-É.	57	56	51	65	56	58	-14.4	485	-21.7	720	
N.B. - N.-B.	162	170	171	156	171	159	-8.4	1,412	-20.7	1,985	
Qué.	898	901	842	863	870	888	-2.8	7,595	-11.0	10,300	
Ont.	791	760	757	736	748	753	-3.0	6,673	-9.6	9,058	
Man.	39	35	38	34	37	40	-5.7	311	-4.9	431	
Alta. - Alb.	149	163	162	138	134	148	2.7	1,298	-22.8	1,678	
B.C. - C.-B.	435	428	481	478	486	512	-6.4	4,136	-23.0	5,789	
28 PRINTING & PUBLISHING - IMPRIMERIE ET ÉDITION											
Nfld. - T.-N.	5	5	6	6	5	4	12.6	45	-2.1	55	
P.E.I. - I.-P.É.	2	2	2	2	2	2	6.0	17	7.3	22	
N.S. - N.-É.	20	16	17	18	16	15	10.0	150	13.7	188	
N.B. - N.-B.	12	10	10	12	11	11	0.5	100	5.1	134	
Qué.	355	355	312	318	336	353	-1.1	2,898	-0.4	3,921	
Ont.	748	672	631	644	659	632	6.5	5,941	2.3	7,604	
Man.	51	44	46	51	49	45	3.7	413	-2.9	548	
Sask.	24	21	21	23	20	19	7.9	194	-0.2	245	
Alta. - Alb.	84	79	75	84	74	70	9.5	710	-0.5	882	
B.C. - C.-B.	102	93	94	96	101	94	-2.5	875	1.7	1,220	
29 PRIMARY METALS - PRÉMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAUX											
Qué.	857	837	827	798	752	746	9.6	7,361	2.1	9,018	
Ont.	1,247	1,175	1,079	1,210	1,168	1,120	2.9	10,761	0.1	13,818	
Man.	60	51	50	58	55	47	7.1	515	17.7	642	
Alta. - Alb.	115	99	105	102	82	84	32.2	883	2.6	938	
B.C. - C.-B.	111	110	111	105	106	102	4.1	997	19.3	1,239	

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued
TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - suite

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente			Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996	
	Sept 1997	Août 1997	Juillet 1997	Juin 1997	Sept 1996	Août 1996	Var. en % de 1996	1997	Var. en % de 1995	1996	
\$ millions											
30 FABRICATED METAL PRODUCTS - FABRICATION DES PRODUITS MÉTALLIQUES											
Nfld.- T.-N.	4	5	5	5	4	4	5.9	32	2.3	40	
P.E.I. - I.P.-É.	3	4	1	1	1	2	45.3	20	-8.1	20	
N.S. - N.-É.	22	19	16	15	24	15	-1.2	140	6.7	187	
N.B. - N.-B.	22	21	22	18	21	21	-5.0	146	1.2	206	
Qué.	456	436	365	432	439	428	4.2	3,517	7.6	4,561	
Ont.	1,168	1,056	1,142	1,108	1,051	1,004	9.2	9,722	1.6	12,059	
Man.	46	41	44	41	49	47	-2.8	361	12.6	486	
Sask.	26	22	26	27	27	29	-3.0	208	20.5	289	
Alta. - Alb.	179	165	171	169	150	146	26.2	1,424	8.6	1,578	
B.C. - C.-B.	156	145	152	154	144	148	6.2	1,267	2.4	1,591	
31 MACHINERY - MACHINERIE											
P.E.I. - I.P.-É.	1	1	1	1	2	1	-7.0	8	-11.3	10	
N.S. - N.-É.	4	3	4	3	4	5	-2.6	33	-7.6	46	
N.B. - N.-B.	10	9	9	9	9	9	13.8	81	7.3	94	
Qué.	255	228	201	224	257	213	5.8	1,934	3.0	2,645	
Ont.	842	718	795	787	711	602	13.3	6,933	2.3	8,340	
Man.	122	99	85	104	91	76	9.5	934	-2.8	1,106	
Sask.	48	44	42	37	40	39	14.8	454	16.8	512	
Alta. - Alb.	192	174	174	181	133	142	28.5	1,566	12.0	1,709	
B.C. - C.-B.	110	99	114	112	88	85	17.0	933	6.3	1,083	
32 TRANSPORTATION EQUIPMENT - MATERIEL DE TRANSPORT											
P.E.I. - I.P.-É.	7	6	5	4	5	7	-13.3	48	-11.4	70	
Qué.	1,062	768	726	918	936	810	4.2	8,268	-2.2	10,857	
Ont.	7,222	6,627	5,007	7,378	6,737	6,361	10.1	62,404	5.1	74,373	
Man.	153	108	119	133	105	83	22.8	1,124	17.6	1,229	
Sask.	14	13	14	12	12	10	23.2	123	0.3	135	
Alta. - Alb.	40	41	40	44	34	37	5.2	354	10.6	452	
B.C. - C.-B.	117	111	95	112	116	108	3.2	958	-6.4	1,217	
33 ELECTRICAL & ELECTRONIC PRODUCTS - PRODUITS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES											
N.S. - N.-É.	11	8	8	7	10	7	4.5	80	-0.9	104	
N.B. - N.-B.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Qué.	948	717	695	800	836	684	8.4	6,807	8.8	8,795	
Ont.	1,381	1,258	1,395	1,313	1,306	1,058	-2.2	11,662	-12.0	15,805	
Man.	35	34	25	40	32	31	26.2	322	28.8	360	
Sask.	30	38	28	36	28	25	5.8	261	21.6	341	
Alta. - Alb.	211	132	140	184	161	113	24.6	1,384	25.3	1,613	
B.C. - C.-B.	103	89	90	81	78	69	13.7	734	10.1	879	
35 NON-METALLIC MINERALS - MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES											
Nfld.- T.-N.	4	4	4	4	5	5	-12.0	24	10.6	39	
P.E.I. - I.P.-É.	1	1	1	1	2	2	-38.2	9	21.8	19	
N.S. - N.-É.	10	10	11	10	12	14	-24.6	63	7.4	111	
N.B. - N.-B.	13	14	13	14	14	17	-13.9	96	13.2	158	
Qué.	185	178	164	175	180	167	6.3	1,305	3.1	1,655	
Ont.	369	352	367	376	356	347	8.6	2,839	6.0	3,555	
Man.	17	17	17	16	17	17	2.4	106	3.0	141	
Sask.	10	8	11	10	9	10	1.2	61	14.9	81	
Alta. - Alb.	110	102	109	95	89	95	18.0	729	5.4	834	
B.C. - C.-B.	82	83	86	80	87	91	-5.6	666	2.1	913	
36 REFINED PETROLEUM & COAL - PÉTROLE RAFFINÉ ET CHARBON											
Qué.	328	370	369	223	358	322	3.6	3,038	20.5	4,157	
Ont.	520	579	575	538	599	626	3.6	5,078	20.0	6,923	
Alta. - Alb.	471	459	436	428	501	514	7.7	4,661	25.3	5,268	
B.C. - C.-B.	144	147	153	135	155	163	4.4	1,315	5.5	1,715	

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Concluded
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - fin

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente			Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 1997	Aug 1997	Jul 1997	Jun 1997	Sep 1996	Aug 1996	% Change from 1996 Var. en % de 1996	1997	% Change from 1995 Var. en % de 1995	1996	
	Sept 1997	Août 1997	Juil 1997	Juin 1997	Sept 1996	Août 1996					
\$ millions											
37 CHEMICAL PRODUCTS - PRODUITS CHIMIQUES											
Nfld. - T.-N.	3	3	4	3	3	3	9.2	26	-6.9	31	
P.E.I. - I.-P.É.	5	5	5	9	2	3	13.9	61	8.8	40	
N.S. - N.-É.	5	6	7	7	6	7	-7.2	64	3.1	89	
N.B. - N.-B.	8	8	9	15	7	7	-23.5	77	-5.9	120	
Qué.	564	550	576	623	544	545	7.2	5,132	-0.4	6,437	
Ont.	1,297	1,382	1,376	1,317	1,215	1,193	7.7	11,767	1.0	14,523	
Man.	33	28	36	46	29	32	0.5	330	1.6	428	
Sask.	28	24	33	51	30	40	-0.1	387	7.0	476	
Alta. - Alb.	488	455	480	497	442	442	11.6	4,492	-3.6	5,393	
B.C. - C.-B.	84	87	90	90	86	80	4.9	751	-2.0	952	
39 OTHER MANUFACTURING - AUTRES MANUFACTURES											
Nfld. - T.-N.	1	2	1	2	2	1	27.5	16	3.3	17	
P.E.I. - I.-P.É.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
N.B. - N.-B.	9	7	7	7	7	6	11.2	63	-2.2	77	
Man.	10	8	9	8	7	8	10.6	75	-9.3	94	
Sask.	4	4	4	4	4	3	9.8	33	11.1	41	
Alta. - Alb.	39	34	33	33	30	27	14.7	299	4.4	351	
B.C. - C.-B.	31	31	37	36	27	28	11.4	307	-1.8	370	

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 11.1. All Manufacturing Industries, Shipment by Province, Seasonally Adjusted
 TABLEAU 11.1. Toutes les industries manufacturières, livraisons par province, désaisonnalisées

Period Période	Nfld T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué. /	Ont. /	Man. /	Sask. /	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yuk. & N.W.T. T. N.-O.	Total
\$ millions												
Sep /Sept 96	132	63	529	715	8,230	18,332	771	452	2,619	2,893	4	34,739
Oct /Oct 96	128	66	514	736	8,155	17,161	789	487	2,764	2,951	5	33,756
Nov /Nov 96	154	64	522	733	8,324	18,299	753	485	2,696	2,892	4	34,926
Dec /Déc 96	145	70	502	723	8,424	18,135	744	483	2,783	2,820	3	34,832
Jan /Janv 97	127	70	504	719	8,151	18,683	778	501	2,808	2,956	3	35,301
Feb /Février 97	131	70	507	705	8,238	18,823	808	520	2,827	2,941	3	35,574
Mar /Mars 97	134	70	503	660	8,458	18,744	787	504	2,838	2,962	3	35,663
Apr /Avril 97	143	71	521	695	8,301	19,029	795	501	2,777	3,007	3	35,845
May /Mai 97	126	74	522	673	8,348	19,005	809	511	2,858	2,927	3	35,856
Jun /Juin 97	141	70	513	676	8,296	19,050	833	479	2,854	2,906	3	35,821
Jul /Juillet 97	123	73	522	688	8,567	20,253	888	535	2,800	2,941	3	37,392
Aug /Août 97	139	78	527	704	8,515	19,416	840	499	2,820	2,860	3	36,398
Sep /Sept 97	148	81	522	686	8,628	19,080	888	526	2,903	2,824	3	36,290

TABLE 11.2. All Manufacturing industries, Shipments by Province, Month to month, % change, Seasonally Adjusted
 TABLEAU 11.2. Toutes les industries manufacturières, livraisons par province,
 variation en % de mois en mois, désaisonnalisées

Period Période	Nfld T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué. /	Ont. /	Man. /	Sask. /	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yuk. & N.W.T. T. N.-O.	Total
%												
Sep /Sept 96	-19.6	-9.8	5.7	1.1	1.8	2.6	0.7	-0.5	-1.7	-0.6	6.9	1.6
Oct /Oct 96	-2.9	6.0	-2.7	2.8	-0.9	-6.4	2.4	7.9	5.5	2.0	9.0	-2.8
Nov /Nov 96	20.0	-2.7	1.5	-0.4	2.1	6.6	-4.6	-0.4	-2.4	-2.0	-5.9	3.5
Dec /Déc 96	-6.0	8.4	-3.8	-1.3	1.2	-0.9	-1.2	-0.4	3.2	-2.5	-28.5	-0.3
Jan /Janv 97	-12.2	0.8	0.5	-0.5	-3.2	3.0	4.5	3.7	0.9	4.8	-5.9	1.3
Feb /Février 97	2.9	-0.4	0.6	-2.0	1.1	0.7	3.9	3.7	0.7	-0.5	-0.4	0.8
Mar /Mars 97	2.6	0.4	-0.9	-6.4	2.7	-0.4	-2.5	-3.0	0.4	0.7	-0.4	0.3
Apr /Avril 97	6.6	1.4	3.7	5.4	-1.8	1.5	0.9	-0.6	-2.2	1.5	5.2	0.5
May /Mai 97	-11.7	3.7	0.3	-3.3	0.6	-0.1	1.7	2.0	2.9	-2.7	-2.7	0.0
Jun /Juin 97	11.3	-5.7	-1.8	0.5	-0.6	0.2	3.0	-6.3	-0.1	-0.7	3.3	-0.1
Jul /Juillet 97	-12.9	4.2	1.7	1.9	3.3	6.3	6.6	11.8	-1.9	1.2	0.7	4.4
Aug /Août 97	13.1	6.5	1.0	2.2	-0.6	-4.1	-5.4	-6.9	0.7	-2.8	-3.6	-2.7
Sep /Sept 97	7.1	5.0	-1.0	-2.6	1.3	-1.7	5.8	5.5	2.9	-1.2	2.0	-0.3

TABLE 11.3. All Manufacturing Industries, Shipments by Province, Month to month % change, Trend
 TABLEAU 11.3. Toutes les industries manufacturières, livraisons par province,
 variation en % de mois en mois, tendance

Period Période	Nfld T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué. /	Ont. /	Man. /	Sask. /	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yuk. & N.W.T. T. N.-O.	Total
%												
Sep /Sept 96	-1.0	2.7	0.3	1.0	0.7	0.1	0.3	2.0	1.5	0.7	-2.2	0.6
Oct /Oct 96	-1.3	2.7	-0.3	0.6	0.6	0.3	0.2	1.8	1.3	0.4	-3.7	0.5
Nov /Nov 96	-1.0	2.4	-0.6	0.1	0.5	0.5	0.1	1.6	1.0	0.3	-6.1	0.5
Dec /Déc 96	-0.5	2.1	-0.7	-0.4	0.3	0.8	0.3	1.5	0.8	0.3	-8.4	0.5
Jan /Janv 97	-0.3	1.9	-0.4	-1.0	0.1	0.9	0.5	1.2	0.7	0.3	-8.9	0.4
Feb /Février 97	-0.3	1.3	0.0	-1.4	-0.1	0.8	0.9	0.9	0.6	0.3	-6.9	0.4
Mar /Mars 97	-0.6	0.7	0.4	-1.5	-0.1	0.8	1.2	0.5	0.4	0.2	-3.4	0.4
Apr /Avril 97	-0.4	0.6	0.7	-1.1	0.1	0.7	1.4	0.2	0.2	-0.1	0.6	0.5
May /Mai 97	0.4	0.9	0.7	-0.6	0.4	0.5	1.5	0.1	0.0	-0.4	2.3	0.5
Jun /Juin 97	1.2	1.5	0.6	-0.1	0.7	0.4	1.6	0.1	0.1	-0.8	1.5	0.4
Jul /Juillet 97	1.6	2.0	0.3	0.2	0.8	0.3	1.7	0.2	0.3	-0.9	0.1	0.4
Aug /Août 97	1.5	2.0	0.2	0.3	0.7	0.1	1.6	0.4	0.4	-0.9	-0.2	0.3
Sep /Sept 97	1.4	1.4	0.0	0.2	0.5	0.0	1.3	0.3	0.4	-0.8	0.2	0.1

* See footnote on page 21.

Voir note à la page 21.

FOOTNOTES

Tables 1 to 7 & 11

For a few series, where seasonality could not be reliably identified, the raw data is shown if it exists and is not confidential or unreliable.

(*) Trend. A seasonally adjusted series may contain the effects of irregular influences and special circumstances and these can mask the trend. The **short term trend** shows the underlying direction in seasonally adjusted series by averaging across months, thus smoothing out the effects of irregular influences. The result is a more stable series. The trend for the last month may be subject to significant revision as values in future months are included in the averaging process.

Table 8

(1) For this industry, "production" is used instead of shipments. For further information, please see the paragraphs on inventories if the concepts and methods section in the July 1997 publication.

Table 9

With the release of July 1997 data, goods in process inventories are now published on an owned basis, instead of on a held basis. The difference between the two -- inventories held but not owned - is no longer published. As a result, total inventories, the sum of raw materials, goods in process and finished products, are now also only available on an owned basis.

For goods in process owned data, please refer to CANSIM matrices 9594 and 9595; total inventory owned information can be found in matrices 9564 and 9565.

Table 10

(1) For particular major groups where there are no manufacturing establishments, provincial data will not be shown. The same holds true for major groups which are too small or where data are considered confidential or unreliable.

Table 11

With the release of April 1996 data, seasonally adjusted shipments at the Canada level are now the sum of the corresponding seasonally adjusted province data at the Standard Industrial Classification (SIC) major group 2 digit level. For further information please see the section on seasonal adjustment in the concepts and methods description in the July 1997 publication.

NOTES

Tableaux 1 à 7 & 11

Pour quelques séries où on n'a pas identifier la saisonnalité de façon fiable, les données brutes sont pas confidentielles et si elles sont fiables.

(*) Tendance. Une série désaisonalisée peut montrer encore les effets d'irrégularités et de circonstance spéciale ; et cela peut masquer la tendance. La **tendance à court terme** montre la direction prise dans une série désaisonalisée en affectant une moyenne à travers les mois de sorte que ces mouvements irréguliers soient aplatis. Le résultat est une série plus stable. La tendance pour le dernier mois apparaît sous réserve de rectification, sont incluses dans le calcul de la moyenne.

Tableau 8

(1) Pour cette industrie, la "production" est utilisée au lieu des livraisons. Pour plus de détails, voir les paragraphes sur les stocks dans la description des concepts et méthodes dans la publication de juillet 1997

Tableau 9

Avec la parution des données du mois de juillet 1997, la valeur des stocks des produits en cours est publiée sur une base "possédée", plutôt que sur une base "détenue". La différence entre les deux -- les stocks détenus mais non possédés -- n'est plus disponible. Par conséquent, le total des stocks, qui est égale à la somme des matières premières, des produits en cours et des produits finis, n'est disponible que sur une base "possédée".

Pour des données sur les produits en cours possédés, veuillez consulter les matrices CANSIM 9594 et 9595; les données sur le total des stocks possédés sont disponibles dans les matrices 9564 et 9565.

Tableau 10

(1) Pour certains grands groupes, les données provinciales peuvent ne pas être présentes lorsqu'il n'y a pas d'établissement manufacturier ou du fait que les données peuvent être confidentielles/infimes/non fiables.

Tableau 11

Consécutivement à la parution des données de avril 1996, la valeur désaisonalisée des livraisons pour le Canada correspond à la somme des données provinciales désaisonalisées correspondantes, produites au niveau à deux chiffres (grands groupes) de la Classification type des industries (CTI). Pour plus de renseignements consulter le texte sur les concepts et méthodes, section sur la désaisonalisation figurant dans la publication de juillet 1997.

S E R V I C E S I N D I C A T O R S

For and About Businesses Serving the Business of Canada ...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economies of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, *Services Indicators* brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing **timely** updates on performance and developments in:

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

Services Indicators brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output - PLUS a probing feature article in every issue, *Services Indicators* gives you the complete picture **for the first time!**

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to *Services Indicators* for **current** information on these industries... both at-a-glance and in more detail than has ever been available before - all in one unique publication.

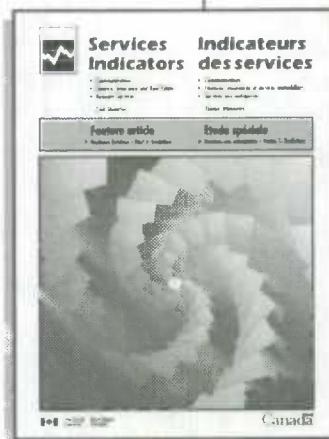
If your business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, *Services Indicators* is a turning point - an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to *Services Indicators* today!

Services Indicators (catalogue no. 63-016-XPB) is \$116 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada. US\$116 in the United States and US\$116 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-800-889-9734 or (613) 951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [(613) 951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard. Via Internet: order@statcan.ca. Visit our Web Site www.statcan.ca.



I N D I C A T E U R S D E S S E R V I C E S

Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur ESSENTIEL!

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez maintenant ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada pénètre dans un domaine inexploré, fournissant des aperçus opportuns du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- Communications
- Finance, assurance et immobilier
- Services aux entreprises

Indicateurs des services rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de la production - à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements **courants** sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert - et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant - une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services*!

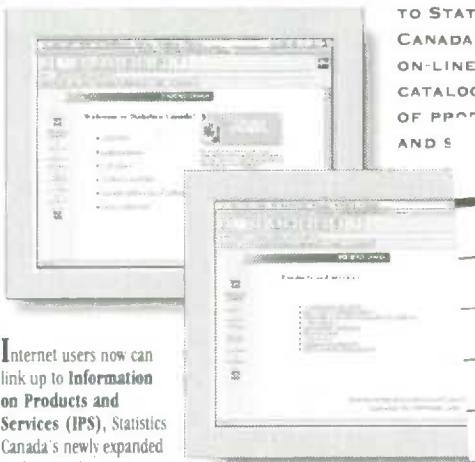
Indicateurs des services (n° 63-016-XPB au catalogue) coûte 116 \$ (plus TPS/TVH et la TVP en vigueur) au Canada, 116 \$ US aux États-Unis et 116 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-800-889-9734 ou le (613) 951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs au (613) 951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

Via l'Internet: order@statcan.ca. Visitez notre site Internet www.statcan.ca.

GET Connected



TO STATISTICS
CANADA'S
ON-LINE
CATALOGUE
OF PRODUCTS
AND SERVICES

- AU CATALOGUE
- EN LIGNE DES
- PRODUITS ET
- SERVICES DE

DATE DUE



- Internet users now can link up to **Information on Products and Services (IPS)**, Statistics Canada's newly expanded on-line catalogue.
- Up-to-date and complete, **IPS** is a fully searchable listing of all current Statistics Canada publications, research papers, electronic products and services. It is the most extensive reference source available on all of Statistics Canada's information assets.
- As part of our World Wide Web site, the **IPS** connects users to more than 2,000 entries documenting the full range of Statistics Canada products and services. With **IPS**, you find what you want, when you want it. Whether you're searching for the latest census information, health sector tables or news-breaking economic reports, **IPS** has it listed.
- Not sure exactly what you're looking for? No problem! **IPS** features a powerful **search tool** that locates thematically related products and service in a matter of seconds. Just type in the word that fits best and the system will point you to the sources where information is available. It's that easy.

YOUR INTERNET ACCESS ROUTE TO STATISTICS CANADA DATA

- To start your search, go to "Products and Services" and then click on "Catalogue". Simple on-screen directions will guide you along.
- As you will see, **IPS** provides you with key information on Statistics Canada releases: who to contact for customized data retrievals, what you can download either **free of charge** or at cost, and how you can obtain what you see listed on-screen. **IPS** also highlights time-saving features of the products and services we sell from our nine reference centres across Canada. It's the kind of information you need most when making those important purchase decisions.

The Statistics Canada Web Site "is full of interesting facts and figures. There is no better place to get the big picture on the Canadian economy."

— David Zgodzinski
The Globe and Mail

- Visit our Web site TODAY and discover how easily **IPS** can work for you.

<http://www.statcan.ca>

BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE DU CANADA
STATISTICS CANADA



1010387923

Internet users now can link up to the new **IPS**. It offers a powerful search tool that locates thematically related products and services in a matter of seconds. Just type in the word that fits best and the system will point you to the sources where information is available. It's that easy.

IPS offers a powerful search tool that locates thematically related products and services in a matter of seconds. Just type in the word that fits best and the system will point you to the sources where information is available. It's that easy.

IPS offers a powerful search tool that locates thematically related products and services in a matter of seconds. Just type in the word that fits best and the system will point you to the sources where information is available. It's that easy.

- **IPS** offers a powerful search tool that locates thematically related products and services in a matter of seconds. Just type in the word that fits best and the system will point you to the sources where information is available. It's that easy.

Le site Web de Statistique Canada « regorge de faits et chiffres intéressants. Aucune autre source n'offre une meilleure perspective globale sur l'économie canadienne. »

— David Zgodzinski
The Globe and Mail

- Visitez notre site Web dès AUJOURD'HUI et découvrez la souplesse et l'efficacité de **IPS**.

Canada: A Portrait

A Memorable Journey Through Canada

A book to captivate everyone, *Canada: A Portrait* is a compelling record in words and pictures of the excitement and diversity of present-day Canada. This all-new edition of Statistics Canada's proven bestseller features a striking full-colour dustjacket reproduction of *Sweetgrass*, the rich impressionistic painting by Canadian artist Frank Mayrs. Once you open its appealing cover, you will discover that *Canada: A Portrait* not only delights the eye, it stimulates the imagination. Each page is brimming with lively and intriguing facts, bringing to life the personality and charisma of Canada in a clear, easy-to-read and entertaining narrative.

From the important to the whimsical...

Canada: A Portrait presents you with the perfect opportunity to explore Canada at your leisure with just the turn of a page. Investigate the diverse regions of Canada from Mount Logan in the Yukon to the St. John River in New Brunswick. Delve into the heartbeat of Canada's society: Who are we? Where do we live? What do we believe in? See how the economy is evolving and what makes it tick. Learn about the activities enjoyed by today's Canadians, such as opera and hockey and home computers. *Canada: A Portrait* offers a complete examination of this unique country and reflects many interesting perspectives.

The Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy and Canada in the World

Six chapters provide a guided tour of both the physical and the human landscape of Canada. Each chapter is enriched with personal insights on "being Canadian," shared with you by such eminent people as Myriam Bédard, Gerhard Herzberg and Joe Schlesinger and is adorned with a gallery of imaginative pictorial images.

Share the *Canada: A Portrait* experience with your family, friends and colleagues

Its charming format, rich design, intriguing content and attractive price make this a keepsake volume, ideal both to give and to receive.

Canada: A Portrait is available for only \$39.95 in Canada (plus GST/HST, applicable PST and shipping and handling), US \$51.95 in the United States and US \$59.95 in other countries. To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Call toll-free: 1-800-267-6677 and use your Visa and MasterCard or fax your order to 1-800-889-9734.



56729007186

Un portrait du Canada

Un voyage mémorable à travers le Canada

Un portrait du Canada captivera tout le monde. C'est un recueil irrésistible, en mots et en images, de tout ce qui fait le dynamisme et la diversité du Canada d'aujourd'hui. Cette nouvelle édition de l'indiscutable best-seller de Statistique Canada offre, sur la jaquette, un magnifique paysage impressionniste, intitulé *Sweetgrass*, de l'artiste canadien Frank Mayrs. Dès la première page, vous serez fasciné par la beauté des images et du texte et vous laisserez vagabonder votre imagination. Chaque page regorge de faits vivants et intrigants donnant vie au caractère et au magnétisme du Canada dans une langue claire, simple et prenante.

De l'important au fantaisiste...

Un portrait du Canada vous permet de visiter le pays durant vos moments libres simplement en tournant les pages. Du mont Logan (Yukon) à la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), tâchez le pouls des différentes régions du Canada. Fouillez au cœur même de la société canadienne : Qui sommes-nous? Où vivons-nous? Quelles sont nos croyances? Voyez comment l'économie évolue et pourquoi elle tourne. Découvrez les activités préférées des Canadiens d'aujourd'hui : de l'opéra au hockey jusqu'à l'ordinateur familial. *Un portrait du Canada* offre un examen complet de ce pays unique reflétant des perspectives intéressantes.

Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde

Un tour guidé du paysage physique et humain du Canada vous est offert en six chapitres, chacun est parsemé d'oeuvres pleines d'imagination et est enrichi d'un message personnel sur le fait «d'être Canadien». Ces messages sont partagés par d'éminents Canadiens tels que Myriam Bédard, Gerhard Herzberg et Joe Schlesinger.

Partagez cette expérience avec votre famille, vos amis et vos collègues

Son format attrayant, son design riche, son contenu intrigant et son prix alléchant font d'*Un portrait du Canada* un cadeau idéal à donner ou à recevoir.

Un portrait du Canada est en vente à seulement 39.95 \$ au Canada (TPS/TVA, TVP et frais de port et de manutention applicables en sus), 51.95 \$ US aux États-Unis et 59.95 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (la liste figure dans la présente publication). Ou encore, téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au 1-800-889-9734.